



Universidad Pedagógica Nacional

Unidad Ajusco

AREA ACADEMICA 2
.... DIVERSIDAD E INTURCULTURALIDAD....
LICENCIATURA EN EDUCACION INDIGENA

TESINA

LA ESCOLARIZACION DE NIÑOS MIGRANTES MIXES
EN EL ESTADO DE MEXICO

QUE PARA OBTENER EL TITULO DE
LICENCIADA EN EDUCACION INDIGENA

PRESENTA

TECLA VIRGEN JIMENEZ MARTINEZ

ASESORA

LIC. ELENA CÁRDENAS PÉREZ

CIUDAD DE MEXICO A 12 DE OCTUBRE DE 2022.

Tabla de contenido

CAPÍTULO 1	5
Mapa de Naucalpan y su población	6
Organización de la escuela en el turno vespertino	13
Características de las niñas y los niños indígenas	17
Tabla: 1 matrícula del turno vespertino de niños indígenas y no indígenas	18
Tabla: 2 niños y niñas hablantes de lengua indígena	19
Profesores	19
Los docentes y sus estrategias de enseñanza	21
Los niños y sus familias	29
Tabla 3 familia uno	29
Comunicación entre los niños hablantes	35
Grado de bilingüismo de los niños	36
Concepto de Bilingüismo	37
Movilidad de la migración indígena	41
Los padres de familia y su relación con la escuela	45
Conflicto de padres de familia y los profesores	50
CAPÍTULO 2	52
Enfoque metodológico y conceptos básicos	52
Observación participante y no participante	54
Concepto de etnografía	55
Práctica lingüística	56
Discriminación institucional	59
CAPÍTULO TRES	61
Migración Indígena y Educación	61
Contenidos estandarizados por el Currículum	62
Contextos de los Indígenas en la Ciudad	63
Vínculo de la escuela con la comunidad	64
Las familias tienen contacto permanente con la comunidad	66
¿Qué piensan los niños de la escuela?	69

Del bilingüismo al monolingüismo	70
Hablantes de lenguas indígenas y el tipo del bilingüismo	71
Tabla: 6 Dominios de las lenguas en niños y niñas indígenas al inicio de su escolaridad.....	72
Conclusiones	75
Referencia bibliográfica.....	80
ANEXOS	82

Agradecimiento

Primeramente, agradezco a la Universidad Pedagógica Nacional por haberme aceptado, por ser parte de ella y abierto las puertas de la LEI para poder estudiar la carrera.

También agradezco a mi asesora de tesina la profesora Elena Cárdenas por haberme brindado la oportunidad de recurrir sus capacidades y sus conocimientos, así como también haberme tenido la paciencia por guiarme durante todo el desarrollo del trabajo.

De igual manera agradezco mucho por la ayuda de mis maestros, mis compañeros y amigos que estuvieron en los buenos y en los malos momentos a la universidad en general. Me llevo muchas experiencias y conocimientos incomparables.

A mis padres, y mis hermanas y hermanos por su apoyo incondicional que me brindaron durante mi estancia en la carrera, dando sus palabras de aliento.

Introducción

Mi interés con este trabajo de investigación es dar a conocer en primera instancia cómo se desenvuelven los mixes en el aula en el estado de México, y en cuanto a la enseñanza cuáles son los problemas a los que se enfrentan los niños y como es la socialización en el aula, así como la relación entre los alumnos y los maestros. Asimismo, es de mi interés, conocer que tanto la escuela toma en cuenta la lengua materna de sus alumnos si es que sabía si su alumno habla alguna lengua indígena.

En este trabajo se estudiará sobre los mixes en el estado de México a que se enfrentan los niños migrantes en la escuela, y para los padres de familia al mandar a sus hijos a la escuela.

Cuando se habla acerca de la población indígena por lo regular se hace referencia a la población indígena rural. Sin embargo, la presencia de las familias indígenas en las ciudades es un fenómeno creciente, el cual comparativamente, ha recibido poca atención, como es el caso de los niños hablantes de las lenguas indígenas en el estado de México. Cada vez más incrementa la tasa de los migrantes. Este conocimiento es necesario para valorar la oferta educativa con pertinencia lingüística para los migrantes en el estado de México.

Los resultados de la investigación se presentan en el presente trabajo que se ha organizado de la siguiente manera:

En el primer capítulo abordo el contexto de la escuela y sus características. Su organización general, al igual hago una descripción general de las familias indígenas.

En el segundo capítulo abordo enfoques metodológicos y sus conceptos básicos, también menciono como se llevó a cabo la investigación y como las apliqué en cada una de las etnografías de la investigación. Y cuáles son las herramientas que utilicé para la recolección de datos, así como también elaboré el diario de campo.

La investigación se realizó en una escuela primaria con nombre Lic. Adolfo López Mateos donde también se aplicaron algunas entrevistas a los alumnos y maestros, padres de familia en general. Así como también menciono los diferentes tipos de discriminación que hay dentro del aula.

Y en el tercer capítulo abordo los cambios de los migrantes que viven en la ciudad y los conflictos a los que se enfrentan los niños cuando ingresan a la escuela. En que espacios usan la lengua materna es decir si en la escuela tienen la oportunidad de comunicarse en la lengua.

Finalmente se presentan reflexiones a través de las conclusiones.

CAPÍTULO 1

La escuela en la cual realicé mi investigación se encuentra en el Estado de México, razón por la cual iniciaré hablando del contexto en el cual se ubica la institución. El nombre de Naucalpan se compone por la contradicción gramatical nau: “cuatro”, calli:” casa” y pan: “lugar sobre”, “sobre las cuatro casas” o en las cuatro casas y los cuatro pueblos que se hace referencia son. San Lorenzo Totolingo, San Luis Tlatilco San Rafael Chamapa y san Agustín que actualmente existen como pueblos originarios con iglesias de la época colonial y Juárez fue agregado al honor al expresidente mexicano Benito Juárez en el año de 1874, el 3 de septiembre se le agrega el apellido de Benito Juárez al nombre de Naucalpan para quedar como Naucalpan de Juárez.

Naucalpan de Juárez se encuentra localizado geográficamente en la parte media del estado de México, colindando al oriente con la ciudad de México, como parte de la zona metropolitana con una extensión territorial de 156.63 km², que representa aproximadamente 0.7% del territorio del estado de México: colinda al noreste con el municipio de Atizapán de Zaragoza; al sur con el municipio de Huixquilucan, al sureste con la alcaldía de Azcapotzalco y miguel hidalgo ambas de la ciudad de México y al sureste con el municipio de Huixquilucan.

(Gutierrez , 2018)

Mapa de Naucalpan y su población



(Mapa de colonias de Municipio Naucalpan de Juárez , 2019)

Vías de transporte público el municipio es travesado por importantes vialidades, como anillo periférico, las autopistas Naucalpan Toluca, Chamapa lechería y la carretera libre Naucalpan; La avenida primero de mayo es una de las vías principales para el transporte público por su ubicación estratégico, Naucalpan es uno de los municipios que recibe un número importante de rutas metropolitanas de transporte público conocido como microbuses, así como también autobuses de pasajeros con dirección al metro cuatro caminos.

Población

De acuerdo de la encuesta del INEGI 2015, el municipio de Naucalpan de Juárez contaba con 844,219 habitantes y según el censo de vivienda de 2010 eran 833,779 con una porción del 48.5% de la población con incrementos de 9.16 % de los cuales 407,294 son hombres y 436,925 son mujeres. Población y Vivienda 2010.

Total, de la población: 833779 habitantes

Población masculina 404974 hombres

Población femenina 428805 mujeres

Índice por fecundad (hijos por mujer) 3.04

Porcentaje de habitantes provenientes de fuera el estado de México: 45.17%

Porcentaje de población indígena 6.06%

Porcentaje de población (de más de 15 años) que es analfabeta: 2.98% (el 1.83% de los hombres y el 4.03% de las mujeres del municipio)

Grado promedio de escolaridad (en la población de más de 15 años): 9.73 (10.04 en los hombres y 9.44 en las mujeres) de 5 años que habla una lengua indígena: 2.93%

En tan solo en san Rafael Chamapa segunda sección abarca una área cercana de 17 hectáreas de las cuales habitan alrededor de 3,500 personas en 921 hogares 2,046 personas km² con edad promedio de 30 años y una escolaridad promedio de 9 años cursados.

Porcentaje de población de más de 15 años que es analfabeta: 2.98% (el 1.83% de los hombres y el 4.035 de las mujeres del municipio).

Escolaridad de la población de más de 15 años 9.73 (10.04 en los hombres y 9.44 en las mujeres (INEGIL (2010).Censo de Población y Vivienda 2010. INEGIL. (INEGIL, 2010).

Población económicamente activa

Se establece que la población se encuentra económicamente activa en 2015 que equivale al 50.44 % de la población total de municipio. De este porcentaje está dividido, el 70.22 % trabaja en el sector terciario (servicios comercios), 23.74% al secundario (industrial), el 0.35% al primario. Así mismo, se reporta que el municipio aporta el 14.54% del producto interno bruto del estado de México, destacando al sector de servicios como la principal actividad que aporta ingresos económicos.

Ya que existen diversos comercios desde pequeños hasta grandes centros comerciales que proporcionan sus servicios a su población en la zona metropolitana del valle de México y periferias, por lo que representa gran importancia económica.

Algunos problemas que se viven en la localidad de Naucalpan donde está ubicada la escuela son los siguientes problemas sociales, alumbrado público, escaso o nulo, largos trayectos solitarios para llegar a la escuela o al trabajo desde tempranas horas de la mañana o altas horas de la noche. Crimen organizado y falta de apoyo a las fuerzas públicas es lo que nos enfrentamos la mayoría de los jóvenes y las niñas en edad escolar sobre todo en algunas de las colonias más populares son los servicios más deficientes, como la presa, cuartos Izcalli por mencionar algunos.

Algunos jóvenes han decidido buscar otras estrategias de sobrevivencia como ser acompañado por una figura masculina lo cual es una idea que prevalece que solo lo masculino se respeta y tampoco en todos los casos las protege, el depender simbólicamente de una figura masculina en espacios públicos; el no alzar la voz al denunciar pero también se debe al ineficaz del municipio que no protege la vida de las mujeres y que las criminaliza y de alguna manera las invisibiliza las violencias cometidas.

Por otra parte, también es necesario mencionar que el robo de niños a la salida de la escuela ha aumentado los delincuentes aprovechan la situación de los niños cuando ellos se regresan solos a su casa porque la mayoría los papás de los niños trabajan, aunque algunos padres de familia han adoptado otra estrategia dejan encargado a algún vecino que vaya por sus hijos a la escuela, es casi común ver que una mamá lleve de tres a cinco niños a la salida de clases. Cabe mencionar que hay otros niños que se van solos a su casa, y lo que hacen estos niños es que se pega a algún padre familiar que va en la misma dirección de su casa.

Una vez descritas brevemente las condiciones de ubicación de la escuela ubicada en el Estado de México, Naucalpan presento sus características generales.

La escuela primaria denominada “Lic. Adolfo López Mateos” se ubica en el estado de México con clave 15DR1431V y en el turno vespertino con clave 15DPR1669F, en Naucalpan de Juárez, pertenece a la SEP. Opera en dos turnos, uno matutino y de doble turno son administrados por la misma Zona 51 sector 04, Colonia San Rafael Chamapa 2ª sección. Calle del rosal # CP 53660.

Mi trabajo de campo de investigación se desarrolló en el turno vespertino, que como veremos cambian las características y condiciones educativas de una misma escuela según sea el turno del cual estemos hablando; en este caso el turno vespertino hay pocos alumnos por el movimiento de los padres de familia que se mudan del lugar por condiciones económicas.

En la escuela vive una familia, conformada por papá, mamá y sus dos hijos; un niño de 8 años y una niña de 10 años. Tienen asignado un cuarto pequeño para vivir. Los niños no estudian en esta escuela, asisten a otra. La actividad que realizan los señores es cuidar la escuela. Cuando terminan las clases del turno matutino, la señora y su marido acomodan las sillas y regularmente los viernes barren el salón para que el lunes esté limpio, también se encargan de abrir la puerta cuando no está el conserje, que se llama don Alfonso, él no vive en la escuela, solo trabaja de lunes a viernes.

El personal del aseo hay dos turnos de la mañana y uno de ellos vive en la escuela. Y por las tardes trabaja otro conserje se encarga de mantener la limpieza del turno vespertino. Y las maestras se encargan de realizar las actividades como impartir clases entre otras actividades. Así como el manejo de la cooperativa, la salida del plantel de los niños, ceremonias entre otros actos cívicos. En este caso la directora se encarga de todo lo administrativo y el manejo del plantel según lo establece la SEP.

De igual manera en el recreo las maestras son las encargadas de vigilar a los niños, de lo cual es un obstáculo porque es la hora de la comida de las profesoras. Niños corriendo por todos lados, algunos compran en la cooperativa, solo algunos tienen su lunch mientras tanto los otros niños juegan.



Fachada de la escuela Lic. Adolfo López Mateos, tomado por Tecla Jiménez.

La escuela esta bardeada, y por dentro unas partes pintado, y por fuera pintado de color blanco grafitis de color negro, carece de mantenimiento, estructuras por resanar por supuesto hay muchos espacios, el

patio es grande, techado de lámina y la cancha, el conserje Alfonso acomoda mesas para que los turnos de la mañana puedan desayunar y pone unas sillas alrededor del patio. Áreas de jardín hay árboles frutales aguacate, níspero, guayaba Limón.



El patio de la escuela, tomado por Tecla Jiménez.

La escuela cuenta con espacio de áreas verdes y una cancha, lo cual permite que los niños puedan jugar, cuando llueve o cuando hace calor, las áreas verdes les hace falta un mantenimiento, hay

plantas que necesitan podar alrededor de la cancha las bardas cuarteadas, dice el conserje que el sismo del 19 de septiembre de 2017 sufrió daños la escuela, por lo que ellos pidieron apoyo, materiales para la construcción, levantar las bardas caídas, si les llegaron el material incompleto para la construcción solo recibieron tabique, les falta cemento. Pero no solo faltan materiales, sino que también es

necesario mano de obra para construir, así como también recursos económicos para cubrir sueldos del trabajador, lo que dificulta aún más realizar el trabajo por otro lado el material está incompleto.

Hay dos edificios de salones, uno del turno de la mañana y la otra el turno de la tarde, el salón del turno de la mañana son 7 salones de planta baja y tres de planta alta, a lado derecha tiene una oficina para el director, mientras que el salón del turno de la tarde cuenta con 6 salones tres de planta baja y tres de planta alta, aunque ellos solo ocupan dos salones, de la planta baja, y de planta alta está vacío a su lado derecha se encuentra una oficina de la directora del turno vespertino, ya que cada director cuenta con oficina asignado de ambos turnos.

El sanitario de los niños se encuentra la puerta rayada, con palabras obscenas, lavabos sucios.

La escuela no cuenta con una biblioteca aparte sino dentro de sus salones; hay un espacio asignado. Dentro de los estantes que se pueden encontrar son algunos, cuentos, poesías, textos literarios en español y materiales para recortes; a pesar de que hay presencias de niños indígenas, éstos no cuentan con textos de libros indígenas; en el caso de los niños de primero hay un apartado del lugar donde guardan sus libros para no cargar todos los días los libros que da la SEP lo dejan en la escuela excepto cuando hay tareas o algún ejercicio del libro del texto lo llevan a su casa; por supuesto hay pocos libros, no hay mucho que escoger para leer.

A pesar de que la escuela cuenta con 2 turnos mi trabajo lo desarrollé en el turno vespertino, como ya mencioné. Este turno tiene mayor presencia de niños indígenas de diferentes pueblos. Los niños indígenas asisten al turno vespertino y en el turno matutino es mínima la población indígena. Se piensa el turno vespertino es de menor calidad y va los niños y las niñas más rezagados.

Cabe mencionar que el espacio escolar debe de visualizarse estéticamente agradable la necesidad de mejorar las condiciones y las infraestructuras en las escuelas públicas, en donde se promueve el aprendizaje y la enseñanza, se ha dejado en segundo plano a la hora de mejorar las condiciones educativas definidas por parte del gobierno al no apoyar las escuelas públicas para mejorar las condiciones básicas por ejemplo (ventilación, luz, aire acondicionado). Por el contrario, los centros comerciales que dista de una estética o los mismos bancos que han apostado por la infraestructura más amigable con el medio ambiente con vidrios temperados y laminados térmicos con instalación de energía solar que solamente consume la luz lo necesario. Mientras que las escuelas tienen pésima infraestructuras carecen de todos estos acondicionamientos son ambas realidades diferentes las escuelas no reúnen ni la mínima infraestructura. Cabe mencionar que los niños pasan mayor tiempo dentro de las instituciones educativas si el ambiente físico fuera más interesante y atractivo se verían favorecidos e interesantes para los estudiantes y profesores en el que se sientan cómodos y seguros. Algunas problemáticas de infraestructura que se observan en la escuela son las paredes por resanar y no solo se trata de pintar porque con el paso del tiempo se deteriora las paredes y al respecto de la instalación de sanitarias, baños para personas discapacitadas que pudieran necesitar en condiciones especiales del acceso al del centro educativo; generalmente desata malos olores, entonces vemos como algunas escuelas excluyen a personas que los pudiera necesitar, lo que pude observar es que hay una desigualdad en cuanto al acceso escolar al no haber rampas para personas con alguna discapacidad.

Cuando se habla de la organización escolar debe ser entendida como el funcionamiento óptico de la institución para el logro de sus objetivos, al igual debe tener en cuenta las posibilidades en las que constituye el aspecto adecuado para la planificación y organización así, como el control de las actividades de la institución para la formación y el desarrollo de los estudiantes.

Dentro y fuera del aula se encuentran mundos diversos sustentado en experiencias y vivencias personales es de suma importancia que se produzca donde interactúan los alumnos de diferentes culturas nacional y local.

La escuela mantiene una misión aceptada socialmente educar. La institución educativa es un espacio para convivir con otras personas un espacio de formación que permite la vida democrática preparando a los estudiantes para el diálogo social y político es el lugar donde aprende la vivencia ciudadana, así como la capacidad de escuchar y compartir opiniones hace de este espacio una vivencia “aprender a convivir” siempre que este sea de un ambiente para desarrollar sus capacidades, habilidades y competencias.

Actualmente hay dos maestras que laboran en la escuela,

Organización de la escuela en el turno vespertino

Al inicio de mi investigación de trabajo de campo, una de ellas es la directora de la escuela tres grupos con cada dos grados cada uno de ellos. Por lo anterior podemos decir que es una escuela multigrado. Al inicio de mi investigación de trabajo de campo, este turno cuenta con 40 alumnos y en la primera visita que realicé había tres profesoras una de ellas es la directora de la escuela. Está organizada en tres grupos de los cuales se agrupan de la siguiente manera: primero y segundo que conforman el primer ciclo; tercero y cuarto que conforman el segundo ciclo; y por último quinto y sexto, es el tercer ciclo. Por lo anterior la escuela podemos decir que es multigrado de una organización incompleta.

La escuela presentó cambios durante mis visitas, la segunda vez, que visite la escuela hubo un cambio en la organización de la siguiente manera: se organizó sólo en dos ciclos, primero, segundo y tercero conforman un grupo y cuarto, quinto y sexto otro grupo.

Debido a que solo hay dos maestras que quedaron dos grupos porque una de las maestras salió de allí, al no poder justificar que estaba dando clase en ese lugar al menos se necesitaba 19 alumnos en cada salón, que ella estuviera atendiendo para

que pudiera permanecer en el aula. Hay pocos alumnos porque los padres de familia no les parece que la escuela sea multigrado puesto que anteriormente estaban en grupos separados, de una organización completa, pero desde que no hay muchos alumnos se juntaron los grupos es por lo que ahora es multigrado.

Los padres de familia comenzaron a sacar a sus hijos, más ahora que solo hay dos profesoras, creen que eso no puede funcionar y que los niños no pueden aprender; por lo anterior toman la decisión de sacar a sus hijos, prefieren el turno matutino ya que el turno vespertino es calificado de menor calidad de aprendizaje para los estudiantes inscritos en este turno, lo cual representa una desigualdad educativa para los estudiantes regularmente los resultados de aprendizaje son menores. Por las mañanas las maestras son más relajadas y descansadas, lo que permite que puedan trabajar y concentrarse mejor.

Aquí se puede apreciar claramente como es la desigualdad social a pesar que viven en la misma zona asisten en el mismo plantel, pero tienen distintos resultados de aprendizaje. De allí la preocupación de los padres de familia es que sus hijos terminen la primaria sin aprender a leer y a escribir. La percepción de algunos padres de familias provenientes de distintos pueblos, no quieren eso para sus hijos que estudien en una escuela que sea multigrado, como en la comunidad, por las mismas razones migraron de un estado hacia la Ciudad para buscar mejores oportunidades de educación para sus hijos, y empleos para los padres. Todos estos alumnos del turno vespertino las maestras argumentan que no les alcanza el tiempo para trabajar con los niños indígenas, lo cual crea una atmosfera desfavorable para el aprendizaje y el desempeño de los estudiantes.

Los padres de familia tienen algo de razón al pensar- que la Ciudad puede llegar a tener una escuela de mejor calidad, mejores infraestructuras y servicios e instalaciones necesarias para el desarrollo de alguna actividad, materiales didácticos, profesores preparados mejor que las de la comunidad de origen. Sin embargo, estas escuelas siguen siendo de organización incompleta. Se piensa que al saber hablar el español se comprende el texto de lo que se trata la lectura, ellos dicen si tan solo en su momento de la escolarización sabrían hablar el español

entendería la lectura porque a ellos todavía les tocó donde se les castigaban por hablar una lengua indígena, se les pedía que hablaran en español por lo mismo toman la decisión de que sus hijos estudien en la Ciudad.

Las maestras del turno vespertino ya están cansadas porque están desde a las 8 de la mañana, y el turno vespertino ya vienen algunos alumnos cansados también porque algunos ya realizaron alguna actividad eso les genera un conflicto al estar trabajando en dos turnos las maestra no tiene la misma energía que en el turno de la mañana porque están trabajando en dos turnos en la escuela y no hay un previo descanso, o que tienen que alcanzar a llegar a la escuela siendo que algunas de ellas trabaja en otro plantel.

Los padres de familia regularmente no llegan a la zona privilegiada de la ciudad sino que en los urbes del estado de México y algunas escuelas son multigrado como en las comunidades indígenas incluso la situación puede llegar a empeorar de los niños no tendrán con quien comunicarse en su lengua.

Porque ellos tienen que buscar la escuela donde los acepten a sus hijos y no pueden ingresar a la escuela que ellos deseen; como lo mencioné anteriormente existe un serie de papeleo por parte de la institución, y no es tanto hacia los niños sino más bien es conocer en primera como son los padres de familia en general el comportamiento social porque estando dentro de la escuela hay que cubrir ciertos gastos internos como la cuota se paga al inicio de cada ciclo escolar en algunas. Escuelas básicas públicas para asegurar el ingreso de los niño sin el comprobante del pago de "Baucher" o pago de la colegiatura no pueden ingresar, a pesar de que la escuela es gratuita, laica y obligatorio. Otros gastos como útiles escolares y cooperación del día del niño y el día de las madres todos esos gastos los padres de familia los cubren.

Las escuelas se encuentran en el estado de México, pero eso no garantiza que tienen mejores instalaciones, educación para los niños profesores preparados para atender a niños indígenas y no indígenas. Los padres piensan que en la ciudad las

escuelas son mejores que en sus comunidades, pero, solo es un sueño indígena o una percepción cuando la realidad es otra. Muchas veces las escuelas están en las peores condiciones y peor, como también puede haber escuelas multigrados en la ciudad y no solo en las zonas rurales como se podría pensar.

Las necesidades que sufren las escuelas en contextos urbanos marginales están relacionadas con la poca atención a las problemáticas de exclusión que sufren los niños y las niñas y esto influye directamente en su aprendizaje a que no pueda desarrollar plenamente su potencia. Al suponer que la Ciudad ofrece alta calidad educativa. Un sistema de calidad educativa se refiere a que la institución promueva el progreso de los estudiantes, logros, intelectuales, emociones, pero sobre todo teniendo en cuenta su nivel socioeconómico y su aprendizaje previo para esto se requiere un sistema de calidad que potencia las capacidades cognitivas sociales, afectivas, estéticas y morales de los alumnos y contribuya la satisfacción de la comunidad educativa especialmente a aquellas que escolarizan a alumnos con necesidades, educativas situados en zonas culturalmente desfavorecidos.

Pues las escuelas urbanas están inmersas en diversas problemáticas y en ocasiones hay problemas económicos culturales y no garantiza una educación de calidad. Como se podrían pensar que la Ciudad es lo mejor, en término de la educación mejor preparación, cuando las realidades son otras muchas veces los maestros no están preparados en términos que de los alumnos son hablantes de diferentes lenguas a pesar de que la diversidad se reconoce a los pueblos indígenas. “Deberá respetarse la integridad de los valores, prácticas e instituciones de esos pueblos” (convenio 169 OIT, 2019, pág. 10). Pero en realidad falta preparación de los maestros para atender a niños indígenas de diferentes etnias, culturas, costumbres, tradiciones, que muchas veces los maestros no tienen la preparación para atender a estos niños. Peor aún que los niños se tienen que clasificar por ser indígenas “algunos tratados como discapacitados o con algún retraso mental al no saber hablar bien el español, o porque simplemente no entiende de lo que se trata la clase”. (Rebolledo , Escolarización interrumpida , 2007, pág. 22). Después de clase al respecto de la discriminación que sufren los niños en las

escuelas urbanas. Además se requiere que el alumno tenga el deseo de salir adelante a pesar de las trabas que se le presente en las escuelas junto con el apoyo, de un profesor que inspire a sus alumnos y no dejarlo en condiciones desfavorables, a pesar de las condiciones de la escuela. Es indispensable que haga doble esfuerzo a pesar de las trabas y los contextos desfavorables del lugar del trabajo docente solamente así el niño podrá salir adelante con la colaboración del maestro.

Características de las niñas y los niños indígenas

Regularmente los niños que no asisten a la escuela diario, porque no les permite su nivel de vida, por ejemplo, algunos tienen que trabajar en casa atendiendo a los hermanos menores, mientras que otros trabajan por cuenta propia como recolección de basuras y ya no le da tiempo de ir a la escuela. Otros no asisten porque tienen problemas de comprensión de la lengua española o simplemente le dice a su mamá que no tienen clase. Las maestras se ven vulnerables en esta situación lo más comunes es que se atrasen demasiado en cuanto a la lectura los niños por faltar a clases. “Las maestras y los maestros son agentes fundamentales del proceso educativo y, por lo tanto, se reconoce su contribución a la transformación social. Los planteles educativos constituyen un espacio fundamental para el proceso de enseñanza y aprendizaje” (DOF, 2019). Sin embargo, los maestros buscan la manera de evaluar a los niños es decir ellos lo arreglan como pueden ya que ellos siempre han sabido resolver sus trabajos a la hora de evaluar a los niños. (Arnaut, 2016) No hay específicamente una formación para ellos, más aún cuando les toca escuelas multigrados posiblemente algunos de ellos su formación era para grupos completos.

Tabla: 1 matricula del turno vespertino de niños indígenas y no indígenas

Número de alumnos	Grados
5	Primero
4	Segundo
5	Tercero
6	Cuarto
7	Quinto
13	Sexto
Total, de alumnos 40	15%

Tabla: 2 niños y niñas hablantes de lengua indígena

Mixe	3 niños (1 de primero niño 7 años) (1 de quinto niña 10 años) 1 de sexto grado niño 11 años)
Mixteco	1 sexto grado niño 12 años
Náhuatl de Puebla	1 tercero niño 9 años
Náhuatl de Veracruz	1 cuarto niño 10 años
Total de niños 6	0.6%

En el turno vespertino se concentra la mayoría de los niños que se encuentran en situación de pobreza económica. Sus padres trabajan y los niños también, ingreso 300 pesos diario, y la mayoría de los estudiantes no aprueban las materias porque la mayoría de estos estudiantes no saben tomar dictados, no tienen comprensión lectora algunos no saben tomar dictados, algunos no saben operaciones mentales. Bajo rendimiento a la hora de la evaluación. Algunos de estos alumnos trabajan como ya lo mencioné anteriormente.

Profesores

La planta docente se compone de tres profesoras, una de ellas además de ser maestra es la directora, entre ellas existe buena comunicación las maestras solicitan el grupo con el que quieren trabajar, y la directora asigna el grupo dialoga con las maestras.

La maestra Tania¹. Egresada de la Normal básica en 1987. Lleva trabajando como docente 32 años. Su primer trabajo lo tuvo en el estado de México, en san

¹ Los nombres de los niños, maestras y padres de familia se les cambiaron sus nombres para proteger su identidad.

Francisco Chimalpa que se localiza en la parte alta del municipio de Naucalpan estado de México; actualmente trabaja en la escuela Lic. Adolfo López Mateos lleva

12 años trabajando. Es monolingüe en español, y da clases en el turno matutino y el turno vespertino. La maestra dice que hay muchas diferencias en cuanto a los alumnos del turno matutino y el vespertino. En el turno de la mañana según la maestra los niños y las niñas son más activas, todos llevan sus tareas o cualquier otro trabajo que se les pide. Así mismo los padres de familia cooperan para los útiles escolares.

Por su parte, la directora lleva trabajando 30 años como docente, y lleva 10 años en la escuela Lic. Adolfo López Mateos. Trabajó en otras escuelas fuera de la Ciudad de México, uno de ellos en el estado de Michoacán y san Francisco Chimalpa en el estado de Naucalpan. Cuando estuvo dando clase en Michoacán aprendió la lengua náhuatl.

Es egresada de la escuela Normal México Independiente en 1989 en el estado de México. Basado en la pregunta ¿por qué le intereso ser maestra? “Porque la mayoría de mis amigas iba a escoger esa carrera así que me decidí igual, poco a poco me empezó a gustar ahora me siento feliz, de compartir con mis niños un poco de mis conocimientos pues llevo mucho tiempo dedicándome a esto. Ahora que soy directora de esta escuela, ahora tengo más trabajo de lo normal atender a mis alumnos, hacer documento que me pide el supervisor, porque ahora esta escuela es la sede, cualquier reunión grande que se hace llegan otras maestras y supervisores y aquí se lleva a cabo la reunión”.

¿Cómo decidió ser directora? “En realidad no me queda de otro mis compañeras que estaban aquí no querían porque eso implica mucho trabajo, más bien diría al doble, porque de repente vienen los jefes que me piden que firme, selle algún documento, y si no los tengo hecho ya se imagina que pasa. Tengo que estar al pendiente de eso, trato de no descuidar a mis alumnos, pero como ya están grandes

ya entienden les dejo trabajo, y solo uno de ellos se queda a cargo de supervisar a sus compañeros. Además les dejo las páginas de los libros. Por lo mismo le doy clases a los más grandes porque los más chiquitos como los de primero todavía no entienden”.

Los docentes y sus estrategias de enseñanza

Para conocer las estrategias de enseñanza que los profesores me dijeron que utilizan elabore una entrevista para preguntar a las maestras del plantel unas de las preguntas que planteo fue la siguiente. ¿Cuáles son las estrategias que utiliza para atender a diferentes niños indígenas, hablantes de distintas lenguas?

En si no tengo una estrategia voy elaborando a partir de que ellos saben los niños, de acuerdo con Diaz Barriga, (1998), (cinco aspectos a considerar primer punto *considerar las características generales del aprendiz (nivel del desarrollo cognitivo, conocimiento previo factores motivacionales cap. 5 (pág. 4) aunque en realidad son muy pocos que se dejan ayudar pues son pocos los que saben leer Una niña que no sabía leer le fui enseñando poco a poco le motivaba , reforzando cuando ella daba respuesta y ella aprendió a leer ahora ya sabe. Vigilancia constante del proceso de enseñanza (de las estrategias de enseñanza empleadas previamente, si es el caso)—dibujar escribir, así como el proceso de aprendizajes de los alumnos. (Días barriga, 1998).

La mayoría de los niños que se inscriben en esta escuela llegan sin saber leer. Es decir, no hay una previa preparación no asistieron al preescolar Llegan directo a primaria, “nosotros tenemos que enseñar a que aprenda a escribir, leer y recortar dibujos. Hasta luego me ha tocado que llegan hablando su lengua, si está un poco difícil comunicarme con ellos, porque al igual que yo no entiendo y ellos tampoco entienden el español, tratamos de apoyarlos en todo momento”.

Por otro lado, los niños son muy ágiles, entre más pequeños rápido aprenden el español, pueden comunicarse con sus compañeritos fue así como él aprendió a

hablar el español dentro de la escuela. “Como se dará cuenta a los maestros no, nos apoya nadie, los papás nada más nos mandan a sus hijos con el fin de que aprenda el español y nosotros tenemos que ver cómo podemos ayudar”.

En general, es importante el apoyo y la participación y colaboración de los alumnos y padres de familia. “Si las mamás están dispuestas a apoyarnos, el trabajo es más fácil para el niño porque así podemos ayudarlo”. Sin embargo no falta el que viene a dejar a sus hijos a la escuela y ellos se regresan solos a su casa y no vuelve a aparecerse. “El niño viene solo caminando no atiende a los recados que mandamos, hubo un caso que hasta tuvimos que ir a la casa de un niño porque ya no venía a la escuela, y no sabíamos nada de él y si estaba en su casa, pero estos casos son los que tienen problemas familiares”. El turno vespertino son los que tienen más problemas familiares económicos y entre otros. La Maestra dice “nosotros estamos aquí para tratar de apoyarlos en lo que podemos”.

Lo que si se vio claro es que los profesores dicen que, si les gusta dar clases, pero al momento de dar clases, muestran todo lo contrario los alumnos que no obedecen los castigan de alguna manera. Por ejemplo hubo un día que les tocaba exponer por equipo, los alumnos de tercer grado no investigaron lo suficiente su tema, ¿por qué se origina un huracán? al no saber explicar se quedaron parados hasta que sus demás compañeros terminaron de exponer sus temas.

En el grupo de sexto grado un día hubo un trabajo de arte donde había que elaborar, el penacho de Moctezuma, dice la maestra que pidió días anteriores los materiales que iban a necesitar los alumnos, la mayoría de los estudiantes llevaron sus materiales, unos que no llevaron se quedaron observando a los demás compañeros, trabajaron en el penacho de Moctezuma. no podían pedir prestado siendo alumnos de sexto grado se tienen que hacerse responsable de sus materiales didácticos.

Lo que pude observar es que la maestra pone en juego en que los alumnos tengan menos acceso o la oportunidad de integrarse al trabajo escolar (o se excluía abiertamente del trabajo) (sacarlo del salón o poner a hacer planillas). Ambas

profesoras ponen en juego la exclusión que los alumnos tuvieron menos acceso o la oportunidad de integrarse al trabajo. Etiquetan a los alumnos como problemáticos.



En el salón de clases sexto grado haciendo penacho de Moctezuma, tomado por Tecla Jiménez.

Alumnos que no trajeron sus materiales didácticos trabajaron en equipo, con un compañero de al lado después de terminar de hacer planillas, las planillas consisten en escribir en una hoja del cuaderno “no debo de olvidar mis materiales que me pide la maestra”. En resumen estas actitudes de algunos de los docentes es la que perjudica la autoestima de los alumnos al excluirlos del trabajo, porque si bien entre los alumnos se pueden prestar sus materiales didácticos, porque no sabemos la

condición de los niños si tiene dinero para comprar o no, lo que le piden en la escuela.



Viernes de arte con los niños de quinto y sexto grado, tomado por Tecla Jiménez.

A continuación describo un día típico en la escuela amañera de ejemplo de cómo se desarrollan las actividades en la escuela. La clase empezó con dictado, los alumnos se les dificulta, escribir la profesora. Se mostraba molesta después de repetir varias veces y los alumnos no logran comprender escribir, a veces se los deletreaba para que pudieran escribir. Kevin de tercer grado y Luis de cuarto les costaban el dictado me senté junto a Luis, para ir de letreando palabra por palabra, él no tiene muchos apuntes en su cuaderno, solo tiene 5 hojas escritas todo el ciclo escolar. Dice la maestra que “esos niños; uno es de Veracruz y su compañero de Puebla, los dos son hablantes de la lengua náhuatl de diferentes variantes.

La maestra preguntó si dejó trabajo para sus alumnos de tercero y cuarto grado porque una de ellas faltó la maestra dice cuando faltan dejan trabajo hecho para cubrir el día que no vienen. Manda unos de los alumnos a buscar el trabajo, pero no dejó nada preparado para la clase. Pasa unos minutos vuelve a preguntar se veía desesperada la maestra ante la dificultad de la escritura de los niños. Porque además no tenía planeado atender los cuatro grados de los alumnos por eso mandó a buscar algún trabajo en el salón de la maestra que faltó por si acaso dejó alguna actividad para sus alumnos, pero el salón de cuarto grado se encontraba cerrado. Con toda la dificultad del dictado de los alumnos de cuarto continuó la clase



Entre los alumnos se ayudan a leer y escribir de primer, segundo, tercero y cuarto grado, tomado por Tecla Jiménez.

Entre los niños se ayudan a escribir y leer le explica a su compañero como vemos en la imagen. Luis le dicen, Lucho de segundo grado un niño muy inteligente ayuda a Kevin Lucho es su héroe de Kevin, le ayuda en la escritura incluso Lucho lo apodan le dice a Kevin cópiame solo escribe rápido para que

podamos terminar; Yo me encontraba a lado de Luis de cuarto grado, él tiene dificultad para escribir le iba deletreando palabra por palabra el dictado que hacía la maestra, a la vez le preguntaba si le gustaba escribir me respondió "a mí no me interesa la escuela, no me gusta escribir" en eso le pregunte si lo obligaban a ir a la escuela por lo que respondió "no simplemente no le gusta escribir". Al lado de él había una maqueta, por lo que no dúde en preguntar y entonces ¿por qué escribiste bonito en tu maqueta? Por lo que respondió. Yo no escribí, escribió mi papá, él trabaja en la venta de boletos de avión, el hizo la maqueta yo no lo ayudo.

Dice la maestra él no trabaja le da flojera escribir, "cuando él ingresó a primero de primaria dijo maestra no quiero estudiar solo quiero terminar la primaria y obtener mi certificado de primaria y ya" con esta declaración del alumno si espera a que la escuela le dé un certificado porque él esta consiente de la situación actual sin certificado es difícil de conseguir un empleo. Entonces la escuela es una oportunidad más para salir adelante y conseguir trabajo.

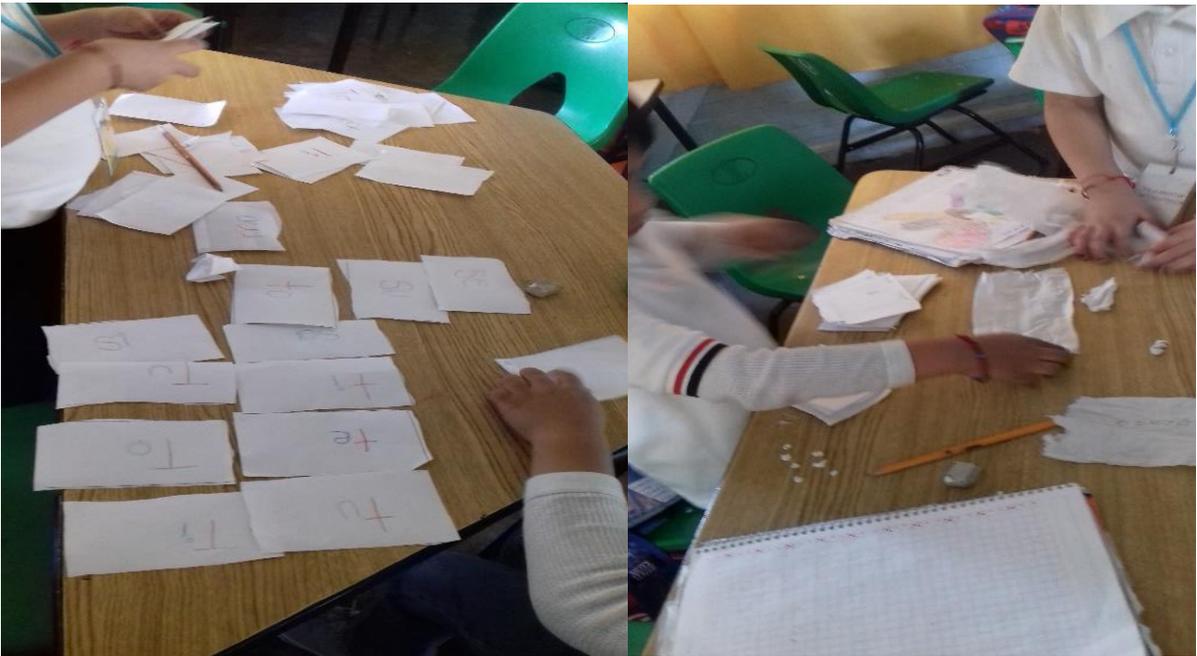
Algo curioso que me pareció es que el conserje prepara la comida para las maestras. Él dice que lo hace para convivir con ellas lleva buena relación con las maestras además no le cobra a las maestras por cocinar.

Después del receso volvimos a clases empezamos con el libro de ejercicio de español *el gato y el ratón*, la profesora repartió copias a todos los alumnos excepto los de primer grado inventaron un cuento, porque no tenían libro de español de ejercicio la mayoría de los alumnos se copiaban entre si conforme iba terminando. Mientras los de primero grado hacían caligrafía, con el objetivo de que puedan desarrollar las habilidades de escritura y cognitivas.



Dictado con los niños de segundo grado, tomado por Tecla Jiménez.

Posteriormente comenzamos con ejercicios de matemáticas unidad de millar centena y decena (UM/C/D) de nuevo todos participan segundo, tercero, cuarto grado y los de primero trabajan planillas la maestra empieza a dictar números que unos escriben otros solo escuchan al no saber escribir números grandes, los dictados cada vez iban más rápido todos comenzaron a escribir rápido mientras que otros dejaron de escribir, y mejor todos comenzaron a dictar el números, todos participan el que no se la sabe el números se los iban soplando y así terminó el día, estaba ¡exhausta!. Este día algunos alumnos no anotaron las actividades realizadas en las clases mientras que otros lograron escribir.



Los niños de segundo grado preparándose para jugar memoramas de silabas, tomado por Tecla Jiménez.



En la escuela la gran preocupación por controlar la conducta de los niños, por eso se diseñó en el pizarrón control de conductas, tomado por Tecla Jiménez.

Control de conductas, en el palito de la estrella tiene los nombres de todos los alumnos del salón esto se renueva cada

lunes, para ver quien se portó bien durante la clase por una semana, por una semana de buena conducta se salva de hacer tarea los fines de semana.

Los niños y sus familias

Trabajé con tres familias y entrevisté a cada uno de ellos, las dos entrevistas se llevaron a cabo en las casas, mientras que uno se llevó afuera de la escuela, el propósito fue profundizar un poco más de ellos ¿ cuál es la actividad a la que se dedican en esta zona urbana? con el fin de trabajar con estas familias fue saber un poco más a fondo de ellos sobre cómo fue que llegaron en la ciudad, principales actividades a que se dedican en el estado de México que esperan ellos de la escuela de sus hijos y también los niños qué esperan ellos de la escuela. Transcribir las entrevistas me permitió identificar aspectos interesantes de sus familias, que detallaré en los siguientes párrafos.

Tabla 3 familia uno

Nombre ²	Edad	Grado de estudio	Dominio del bilingüismo
Celia Mamá	34	Primaria terminada	Domina su lengua materna, tiene dificultades para hablar el español, sabe escribir poco
Pancho papá	40	Primaria trunca	Alterna las palabras el mixe y el español
Royer hijo	20	Preparatoria	Domina el español y la lengua mixe Actualmente estudia

² Nombres se le cambió el nombre de los niños y padres de familia para proteger su identidad.

Minerva Hija	18	Preparatoria	Estudiante de preparatoria Domina ambas lenguas solo hablado
Damián Hijo	15	Secundaria	Domina más el español
Paula hija	13	Secundaria	Domina más el español
Alberto Hijo	11	Primaria	Domina ambas lenguas Mixe y español
Darío Hijo menor	3	Aun no va a la escuela	Domina más el español. Cuando se dirigen a él regularmente es en español.

La causa de la migración de la familia de checo así lo apodan fue en busca de dinero. Al estar en la Ciudad su comunicación entre amiga/os, siempre fue en la lengua materna, migraron al estado de México, cuando se encontraban solteros todavía. Se conocieron en la Ciudad, por lo que comenzaron a vivir juntos y formaron una familia. Por lo regular no van seguido a su pueblo, tardan años en ir a visitar a su pueblo por ejemplo llevan cinco años que no han ido a visitar a su familia con sus hijos de hecho el niño más pequeño de la casa no conoce sus abuelos, al igual que él no lo conocen y ni a él a ellos y no es que quieran, sino por falta de dinero para el pasaje de los niños al ser una familia numerosa en total son 8 los que viven en la casa. Todos conforman una familia.

Al mismo tiempo han formado una banda de músico, quien lo encabeza el papá de la familia ya que desde que estaba niño siempre le llamó la atención, por lo que decidió formar una familia grande al mismo tiempo armar su propia banda. Desde que estaban pequeños sus hijos, el señor pertenecía un grupo cuando estaba joven. Ahora que sus hijos están grandes empezó a enseñarles a sus hijos que tienen que aprender a tocar, se hacen llamar los *pequeños intentos* este nombre surgió debido a que son chicos todavía están intentando que funcione el papá está seguro de que en algún momento los hijos se van a ir en busca de su propia vida.

Es a lo que se dedican los fines de semana, regularmente ensayan una vez a la semana, sin embargo, con el servicio comunitario cambia las dinámicas, las cosas son distintas a lo que eran realmente, porque el señor tiene que viajar cada 20 días a su pueblo para cumplir con el servicio comunitario, lo que implica que la mamá debe de mantener los gastos, en la casa para que el señor pueda ir a tomar su servicio.

Al verse en esta situación los niños tienen actividad en casa, por ejemplo cuidar al hermano más pequeña de la casa, mientras la mamá y el papá trabajan para cubrir los gastos de la casa y tratar de pagar la colegiatura. A pesar de que son colegios públicos se paga una cuota de los niños, dos en preparatoria posteriormente dos en la secundaria, y uno en la primaria del turno vespertino. Se dedica a cuidar a su hermano pequeño durante la mañana, mientras llegan sus hermanos mayores de la escuela a la 13:00 pm. Los hermanos mayores son quienes cuidaran de los menores y Alberto es quien asiste a clases en el turno vespertino y es con quien trabajé.

Como se puede apreciar la crianza es entre ellos. Cada uno tiene el rol en el hogar como la crianza entre niños, desde que cumplió un año empezó a quedar con sus hermanos debido a que no tiene otros familiares cercanos con quien puedan quedarse o llevarla a la escuela, recogerlo, pues buscan la manera de organizarse (Czarny, 2006, págs. 147-157).

La situación económica, de la familia no es buena. Al verse en esta situación buscan otra alternativa, por eso decidieron trabajar los fines de semana formaron una banda de músicos. A veces van a tocar los fines de semana en algún evento, bueno no siempre cada vez que hay un evento por ejemplo fiestas, boda, bautizo, de sus conocidos es decir de sus paisanos. El grupo cobra cinco mil pesos la noche, ese dinero se los reparte a sus hijos para que sigan practicando sin que se quejen y así seguir ensayando.

Los niños más grandes recuerdan la casa de su abuelita, porque ellos aún tienen casa en el pueblo, en cambio el niño más chico no tiene idea porque nunca ha ido a Oaxaca.

En esta familia todos hablan la lengua Mixe, generalmente la comunicación de los papás es en Mixe. Dos niños grandes cuando ellos estaban en la edad primaria se dirigían a ellos en Mixe, mientras que el más pequeño de la familia se dirigen a él en español, casi no le hablan en Mixe, todos sus hermanos se dirigen a él en español. La mamá no puede explicar porque se dirigían en Mixe a los grandes y menor en español en todo el tiempo.

La comunicación de los niños entre ellos es en español en ningún momento se dirigen en Mixe, la mamá es la que dirige en la lengua Ayúúk, es la lengua con que comenzaron a hablar desde que estaban pequeños, aunque viven en la ciudad excepto el niño más chiquito.

En la casa no cuentan con libros de cuentos, poesía, adivinanzas algo de literario, además no hay espacio para guardar libros, eso no quiere decir que no hay ni un libro de texto si tienen libros de la SEP que se lo dan en la escuela es decir hay libros que cursan al momento, una vez termina el curso desechan el libro para tener espacio para el nuevo ciclo escolar. Cuando se trata de las tareas, los más chiquitos le piden apoyo a su hermano mayor para que le expliquen, esto no siempre sucede así ya que a veces el hermano mayor no le puede explicar a su hermano menor lo que significa es que posiblemente no haga su tarea.

La segunda familia con quien trabajé esta con formado por cinco personas papá, mamá y tres hijos.

Tabla 4 familia dos

Nombre	Edad	Grado de estudio	Dominio de la lengua
Reynaldo Papá	37	Termino la secundaria	Alterna el español con el Mixe
Mamá Olivia	36	Termino la secundaria	Habla todo español o todo mixe

Karina hija	10	5 grado de primaria	Habla más español, pero si entiende el mixe pocas veces contesta en mixe
Lucio hijo	7	2 grado	Habla más español, pero si entiende el mixe
Charly hijo	2	Aun no va a la escuela	Habla principalmente español pero a veces usa en mixe

Esta familia está conformada por papá y mamá y los tres hijos. En total viven cinco miembros en una casa donde rentan. Dos están en la primaria y uno de 2 años, él todavía no asiste a la escuela, se queda con su mamá en la casa; la mamá se dedica a las labores del hogar. Y su marido trabaja con empresas de lava vidrios de edificios grandes, esto le genera una buena economía. \$700 al día y cuando, el trabajo es por contrato pueden llegar a ganar en un día \$1000. Olivia antes de que se juntara trabajó como trabajadora del hogar desde que se juntó dejó de trabajar, ahora se dedica a atender a sus hijos.

Los niños ayudan en la casa, por ejemplo, la niña pone la mesa, le ayuda a su mamá en la cocina, en cambio el niño él no ayuda a su mamá ellos todavía conservan la idea de que el niño no debe de entrar a la cocina, ve la televisión.

La comunicación de los padres es en español, usan la lengua Mixe cuando hablan de alguien o no quieren que se enteren los niños de la conversación de los adultos, así pueden hablar sin ningún problema enfrente de los niños, al hablar en Mixe. Los niños aprendieron escuchando, ellos entienden solo que no lo hablan, pero si lo comprenden. Gracias a la comunicación de los padres en la lengua materna esto ha facilitado que los niños aprendieran escuchando la lengua.

Ahora sus padres están orgullosos de que sus hijos entienden el Mixe. Aunque la familia no va seguido al pueblo va de vez en cuando, ante la falta de dinero no pueden viajar. Ellos tiene que ahorrar antes de ir a vivir al pueblo para realizar el

servicio comunitario comisión de festejos o más bien conocido por los Mixes. El servicio comunitario es un servicio que se tiene que realizar a todas las personas que vienen al pueblo unos lo piden por gusto y mientras que otros lo tienen que realizar obligatorio; en esta fiesta se llega a gastar que va desde 15000 a 200,000 mil pesos, en unas semanas aproximadamente porque tiene que dar de comer al pueblo entero. Por eso no viajan seguido a su pueblo. Desconocen que se les hace descuento a los estudiantes para viajar hasta que yo les informe.

En la casa tienen un pequeño estante de libros donde guardan sus libros, cuadernos, ahí guardan algunos libros de la SEP que más les interesa matemáticas español, del ciclo pasado. Tiene algunos cuentos poesías trabalenguas, adivinanzas cuando la mamá tiene tiempo lo repasa con sus hijos juegan las adivinanzas y trabalenguas.

Tabla 5 familia tres

Nombre	Edad	Grado de estudio	Dominio de la lengua
Rubén papá	40	Termino la secundaria	Habla la lengua mixteca
Marisela mamá	37	Primaria trunca	Habla mixteco
Reyna	14	Secundaria	Habla el español y un poco el mixteco
Juventino	11	Primaria	Domina ambas lenguas

En la familia 3 la información fue obtenida por el niño, puesto que su familia se negó a dar información sobre ellos. Está familia está conformada por papá, mamá y los dos hermanos. La comunicación de ellos es en el español y en la lengua materna Mixteco. Tienen contacto a menudo con su pueblo, lo visitan dos veces al

año. El niño domina las dos lenguas perfectamente a nivel de habla y comprensión, cuando su mamá va a la escuela ellos hablan en Mixteco. Aunque la familia no tiene intención de que su hijo aprenda la lengua materna, los niños aprenden escuchando por la conversación que hay en la casa. En la escuela no tiene problemas, se desenvuelve muy bien, con sus compañeros en la clase, es un niño activo en la clase.

A Juventino le interesa la escuela, a pesar de que su mamá no sabe leer intenta hacer sus tareas con la ayuda de su hermana mayor, dice en caso de que llega a tener duda le pregunta la maestra. La mamá es ama de casa y el papá es militar, ambos padres son provenientes de la región mixteca, hace seis años migraron al estado de México.

Comunicación entre los niños hablantes

Basándome en las preguntas ¿cuándo aprendiste a hablar el español o el Mixe? ¿Cómo lo aprendiste? Las respuestas fueron las siguientes no recuerdan el momento cuando y como adquirieron la segunda lengua lo que sí está claro es que ellos aprendieron escuchando en su casa a través de la conversación de los padres y sus familiares.

Los otros dos Mixes no platican en la escuela, pero si en la casa, porque los papás de los niños si hablan la lengua Mixe, a pesar de que no le enseñen directamente la lengua a sus hijos no le dicen que tiene que aprender a hablar sino que los niños aprenden escuchando la conversación de sus padres, porque ellos se comunican en Mixe, incluso una mamá de los niños se sorprendió cuando uno de sus hijos si entendió todo lo que estaban hablando, no se explica cómo es que sabe el Mixe, si siempre se dirigen a ella en español.

En la escuela sus compañeros no saben que ellos hablan una lengua indígena; él dice que no le dice nada a sus compañeros porque se burlan de él, porque tienen

unos compañeros que, si habla la lengua, pero luego le dicen cosas feas por ejemplo “indio bajada del cerro, que se regrese a su pueblo “Por lo mismo no les dice a sus compañeros. Los niños mantienen oculta su identidad por miedo a que les digan por ejemplo que son “indígenas, *indios*, *aztecas*” son unas de las expresiones que se usa, para referirse a un hablante al de alguna lengua indígena, y muchas veces los alumnos prefieren ocultar su identidad y solamente así se siente seguro con sus compañeros y poder integrarse con los demás.

Como consecuencia, al momento de hablar miden muy bien sus palabras al momento de comunicarse con sus compañeros saben dónde, y con quien puede comunicarse en la lengua y el lugar. Todo este espacio de comunicación el niño o la niña lo tienen muy presente en cada una de ellas. Una niña me contó lo que le pasó alguna vez “una vez estaba con mis amigas y de repente se me escapó una palabra en mixe, luego me preguntaron a qué me refería por lo que les contesté que iba a decir...” Los niños en la escuela de alguna manera niegan su identidad para no ser revelado o descubierto ante los demás compañeros, como si se tratara un delito hablar una lengua. “Ocultan su identidad indígena debido al temor de ser discriminado” (Rebolledo , Indigenas en escuelas de educación básica de la ciudad de México, 2018). Y es que lo mas común que en las escuelas los niños no dicen si pertenecen a una comunidad indígena o no, como consecuencia tienen el temor de ser señalados por los demas niños.

Grado de bilingüismo de los niños

La adquisición de la lengua del niño Mixe aprendió desde temprana edad cuando estaban pequeños. Primero la lengua materna, por lo que se podría decir que la enseñanza Mixe no fue directamente con instrucciones, sino que los niños aprendieron escuchando la conversación de los padres. Conforme fueron creciendo los niños empiezan a alternar la lengua Mixe con el español al menos esa técnica ha funcionado. Pero cuando se trata de un niño pequeño sin explicación alguna se

dirigen en español por lo regular no les dirigen en la lengua materna como suele pasar con el hijo mayor.

Niños indígenas bilingües. Se considera bilingüe cuando domina dos o varias lenguas. Aunque son diferentes grados. El niño desarrolla dos sistemas lingüísticos paralelos. Así según el grado y dominio tenemos diferentes definiciones como a continuación se explica. Por ejemplo, el bilingüismo compuesto tiene un solo significado para dos significantes. En este tipo de bilingüismo el sujeto se apoya en la lengua materna, cualquiera que esta sea para poder acceder a la segunda lengua. (Cardenas , 2013) . Lo aprendido en la primera lengua se transfiere a la segunda. La primera lengua materna de estas familias es la lengua indígena. La familia uno aprendió la lengua escuchando su lengua materna el Mixe, después aprendió a hablar el español cuando ingresó en la escuela primaria, él no asistió al precolar, o alguna u otra preparación previa antes del ingreso a la escuela.

Concepto de Bilingüismo

A continuación algunas definiciones de los diferentes tipos de bilingüismo con el propósito de clasificar y explicar el bilingüismo de los niños de la escuela en la que realicé mi trabajo de campo.

Bilingüismo temprano Un hablante que aprendió ambas lenguas en una edad temprana, usualmente durante la infancia. (Zúñiga Castillo, 1989, pág. 24) En el caso de los niños ellos aprenden la lengua materna escuchando la conversación de los padres, por lo tanto, ellos aprenden las dos lenguas al mismo tiempo.

Bilingüismo tardío describe a un hablante que aprendió o aprende las dos durante la edad adulta. (Zúñiga Castillo, 1989, pág.22) En este caso para las personas migrantes que aprendieron una segunda lengua para poder comunicar.

Bilingüismo aditivo L1+L2 implica mantener el uso de dos o más lenguas a nivel individual y social sin pérdida de la lengua materna en favor de la segunda lengua. Mantiene una actitud positiva hacia las dos lenguas. (Zúñiga Castillo, 1989, pág. 22)

Solo unas de las familias entrevistadas mantienen una actitud positiva hacia las dos lenguas, aunque se guiaba más por la lengua materna cuando los niños todavía no iban a la escuela, la dinámica ha cambiado un poco. Ahora que los niños saben hablar el español usan el español.

Bilingüismo sustractivo L2-L1 uso transitorio de dos lenguas, a nivel individual y social, con eventual pérdida de la lengua materna a favor de la segunda lengua. (Zúñiga Castillo, 1989, pág. 22)

Es que lo que pasa con los estudiantes de los niños indígenas, cuando se encuentran en un contexto, donde la lengua mayoritaria se habla en este caso el español es que poco a poco pierde la lengua indígena, al no haber un espacio, sino que solo en un espacio determinado como en la casa donde se habla la lengua poco o mucho. Ya que en otros espacios es un poco difícil de hablarlo, no porque no se quiere hablar sino ya hablarlo se necesita del mismo hablante que entienda el idioma y si no pues la situación se vuelve difícil practicar. Hablantes de lenguas indígenas y el tipo del bilingüismo.

Como se puede ver en los cuadros depende mucho en la transmisión de los padres de familia la de la lengua hacia los hijos. Lo único que les queda claro a los niños es que con nadie pueden hablar la lengua en su escuela, sino que solamente en su casa con sus familias más cercanas, a nivel oral mientras que en la lengua oficial si lo escriben y lo entienden. Porque es la lengua que usan más cuando salen a la calle a realizar alguna actividad hacer sus compras. El niño identifica que lengua hablar con quién, en qué lugar en que situación.

Cuando hablamos de racismo hablamos de discriminación y una de las causas más comunes son las actitudes racistas que se produce la distancia mediante por la otra cultura falta de empatía el rechazo a la otra lengua de grupos étnicos. Así mismo es importante mencionar que la discriminación es un trato injusto o desfavorable a un grupo de personas por su origen étnico formas de vida y también cabe mencionar las más comunes son aspectos físicos y nivel socioeconómico por lo regular a los grupos étnicos todos tienen derecho de ser iguales, es decir cada grupo puede vivir

como quiera pero en ciertas limitaciones lo cual provoca una segregación cultural entre los distintos grupos este tipo de discriminación son más recurrentes de ahí el “ocultamiento su identidad debido al temor se ser discriminado, es normal que existe este tipo de afirmaciones y formas de ocultamiento de la identidad indígena, pues sabíamos que se trataban de formas ideológicas de homogenización cultural, mediante las cuales se ha podido reproducir en la cultura escolar (Rebolledo , Indigenas en escuelas de educacion bàsica de la ciudad de Mèxico, 2018, págs. 2-11).

Por lo mismo le costó socializar con sus compañeros ya que no conocía a nadie para él todo era nuevo, lecturas escrituras, tareas, convivir con otros niños muchas veces no entendía la tarea y no los hacía, no tiene apoyo de sus papás porque todos trabajan salen desde muy temprano y regresan hasta la noche. Los niños se quedan solos en la casa, en la espera de que sus hermanos mayores regresen de la escuela para que ellos los puedan llevar a su hermano a la escuela prácticamente la crianza es entre ellos.



Cuando la mamá llega a la casa no revisa la tarea del niño si lo hizo o no, llegando se dedica a realizar los labores de la casa, como preparar la cena, bañarlos, preparar desayunos para el día siguiente. No se sienta a hacer la tarea con él niño, en especial él le cuesta hacer su tarea a diferencia de sus hermanos mayores.

La mamá le preocupa que su hijo no quiere continuar con sus estudiar a su corta edad, y no solo eso, sino que también le preocupa que va a trabajar siendo que es

menor de edad. La solución que encuentra es que no asista a la escuela por lo menos un año mientras va a cuidar a su hermano menor y después inscribir al siguiente ciclo escolar, es decir perderá un año. Esto no garantiza nada puede que ya no quiera regresar se le va a ir olvidando la escuela y aparte que la situación de la familia no se encuentra en el mejor momento, por otra parte, existe la probabilidad que le llame más la atención el dinero, y lo más probable que ya no regrese a la escuela. A primera vista diría que la escuela es más importante. Sin embargo si se considera a fondo el dinero podría ser más importante porque el dinero ofrece la oportunidad de educarse a sí mismo y de muchas maneras. Entonces el dinero es más importante en términos básicos de supervivencia como pagar renta cubrir las necesidades básicas.

En México hay diversidad de lenguas indígenas, y no solo en las comunidades están los hablantes de las lenguas, sino que también se ha ido extendiendo en las Ciudades periferias y en el estado de México. (Peña , 2018) Debido a la migración que hay del estado hacia la Ciudad.

Movilidad de la migración indígena

Como lo mencioné anteriormente debido a que Naucalpan es una de las entradas principales de la ciudad que recibe a migrantes y es normal que las personas manden a sus hijos a la escuela en el estado de México. El problema migratorio del estado a la Ciudad ha tenido problemas socioeconómicas destacando en los rubros de atención a la salud, vivienda, trabajo y educación para los niños, en algunos casos estos niños no hablan el español, de ahí que los profesores del lugar no tienen recursos para regularlos a los niños migrantes y también las maestras se enfrentan a problemas de nivelación de sus alumnos. Bajos niveles de aprendizaje. Poca permanencia en el sistema educativo. Con todo lo anterior tampoco los padres de familia tienen dinero suficiente para que sus hijos los mande a un curso de regulación. Solo una cantidad pequeña concluyen la educación básica por la estabilidad de los migrantes en el año hasta concluir el ciclo escolar. “los hijos de

los migrantes tienen un perfil (real) que no concuerda con el perfil de estudiante (ideal) que el sistema educativo supone de manera implícita a sus estudiantes” (Castillo & Rodríguez, 2020)

Debido a la industrialización los migrantes se irían moviendo a otras ciudades teniendo contacto con otras personas y al mismo tiempo compartiendo historias así como también compitiendo por la búsqueda de empleo, buscando acomodo y con el paso del tiempo asimila con las comunidades. Los migrantes viven un proceso de fusión es decir con el paso del tiempo el individuo y los grupos van incorporando y adquiriendo recuerdos y sentimientos. Aquí vale la pena decir que la asimilación se torna incompleto bajos dos grandes subprocesos donde se nota mayor aculturación que la asimilación estructural debido a que los migrantes se adoptan a ciertos procesos, aunque no de manera total, dicho de otro modo no renuncia totalmente su lengua, costumbres, y tradiciones.

En México hay un fracaso escolar en la educación básica, el fracaso escolar se da en diferentes situaciones, culturales, económicas, rendimiento escolar y el contexto social, personal que lo rodea a los niños indígenas cuya cultura lengua son diferentes a la cultura hegemónica o nacional. El problema se agudiza con los niños indígenas que tienen una cultura y una lengua diferente a la cultura nacional y la lengua de la mayoría. Un problema que se agudiza es la reprobación del alumno ya sea que no logra apropiarse del contenido mínimo de la asignatura. Por lo tanto, el sistema exige rendimiento escolar donde hay normas, esto no se trata de un proceso individual, sino que un proceso social.

Los niños se les dificulta la lectura y la escritura, un niño dice “que no le gusta la escuela es muy aburrido estudiar, solo quiero tener mi certificado de primaria es todo cuando la maestra hace dictado no me gusta escribir” en el caso de este niño su cuaderno no lleva muchos apuntes desde que empezó el ciclo escolar solo tiene tres hojas apenas escrito mientras que sus otros compañeros ya llevan sus apuntes y lo que han trabajado en clases. Por ejemplo, había el caso de este niño que decía que argumentaba que su profesora se salía del salón de clases y él se aburría. En otras ocasiones la profesora se desesperaba llegaba incluso a gritarles. Por su

parte los profesores argumenta que como son de tercero y cuarto grado los niños deberían de saber leer y paso por alto las dificultades que muestran los alumnos con la comprensión lectora es decir evaden la responsabilidad.

Otro problema que observé con los niños de tercer grado es que se les dificulta el dictado, uno en particular no lleva su cuaderno a menudo se le olvida, lo anota en una hoja o hay veces que se queda nada más viendo cómo trabajan sus compañeros. Los materiales con los que la profesora trabajan en el aula no son bien comprendidos por los alumnos por lo tanto no desarrollan los ejercicios en clase. Los niños de tercero y cuarto no logran escribir porque no saben cómo hacerlo, aun cuando los textos que dicta la profesora son libros oficiales los niños de esta escuela no logra escribir.

Las principales actividades que se hace en el aula son dictados de palabras, números grandes para que después lo pueden ordenar en centenas, decenas, unidad de millar, y para los dictados de palabras también para después dibujar lo que entendieron del texto. Aunque fueron 15 días de observación una constante es que los niños no logran escribir. Los profesores acuden al dictado frecuentemente y son los niños indígenas quienes mayor dificultad tienen para realizar estas actividades posiblemente influya el hecho de que muchos de los padres de estos niños no saben leer ni escribir y no pueden ayudarles a sus hijos en las tareas escolares. Además de que no hay ambiente de lectura en la casa; porque no hay materiales de lectura a la mano de los niños aunque sería importante indagar a mayor profundidad sobre este aspecto en particular.

El niño le gustaría ver tranquila su escuela que la maestra le enseñe sin gritos ni regaños esto es lo que le molesta, le gustaría una profesora que no grite en las aulas porque dice es muy molesto, por eso los niños han adoptado por gritar en cualquier momento y es que con la actitud de la maestra la mayoría de los niños prefieren tener clases tranquila.

En el caso de un niño mixe, cuando ingresó en primero de primaria dice la maestra, cuando llegó por primera vez aquí no dominaba el español solo hablaba el mixe, en particular él no asistió al preescolar ingresó directo en la primaria, no entendía el español para la maestra fue complicado comunicarse con el niño, pues solo se quedaba callado. El no platicaba con sus compañeros le costó mucho aprender el español. Pero ahora ya sabe el español, lee con un poco de dificultad, pero ya domina la lectura y la escritura solo que a veces no le gusta hacer su tarea. En cuanto a la lectura de texto, la mayoría sucede comprensión para entender de qué se trata la lectura. Más adelante se hablará de tres familias y la historia de vida de cada uno de estos niños.

Ante la diversidad lingüística y la migración, estos son los que se enfrentan los alumnos y los maestros, al momento de desarrollar sus clases se usa el español y no se establece una comunicación adecuada. Como se sabe la mayor parte de la comunicación se usa el español y estos son los que se enfrentan los niños indígenas, y los profesores al no entablar una comunicación para entenderse.

Ante esta situación el niño activa su bilingüismo inmediatamente trata de comunicar con sus compañeros y con la maestra. Y no faltan unos que se burlan de él por hablar una lengua indígena, discriminación entre alumnos la mayoría de los alumnos. Los alumnos comentan que les gustaría hablar una lengua extranjera como francés, inglés.

A pesar de que la profesora trata de animar a sus alumnos que hablen su lengua materna sin importar que lo que dicen los demás compañeros. No es suficiente alentar a hablar sin enseñar con una metodología bilingüe porque los profesores no hablan la lengua que hablan los alumnos y debido a que los profesores no están formados para trabajar en bilingüe en el estado de México y en las ciudades. Por ejemplo los profesores tienen más demandas laborales en cuanto al administrativo. Sin embargo hay diferentes posiciones con las actitudes de los profesores hacia las lenguas indígenas hay quienes no les interesa hablar ni si quiera la lengua de los

niños pero hay quienes se expresan aparentemente de la lengua indígena positiva pero en los hechos tampoco hace nada por apoyar a los niños entonces se queda como un discurso. La maestra dice que está bien que hable su lengua indígena pero en la escuela es otra cosa tienen que aprender el español, lo que enseña la escuela oficial.

Los padres de familia y su relación con la escuela

En algunas ocasiones algunos padres de familia están inconformes con la escuela y manifiestan su descontento de la siguiente manera: Por ejemplo la mamá de un niño dice: últimamente las maestras no hacen nada, ya no califican faltan mucho a su trabajo, quiero que mi hijo aprenda, si las maestras siguen así y más aún si ahora las maestras solo van a estar dos, atendiendo los tres grupos, así no van a aprender nada, voy a tener que sacar a mi hijo de esta escuela y busco otro, porque así no se puede, luego llegan muy tarde, hubo un tiempo que ya no venía a dar clases. Los padres de familia argumentan que a pesar de que las maestras no dan clases no les descuentan su salario. Se molestan al ver que sus hijos no se atienden, y no se les hace justo que las maestras falten y no den clases, eso le reclaman a la maestra Julia. La que faltaba la mayor parte del tiempo, por eso los padres se le fueron encima a la maestra, de por si ella no tiene interés, en que los niños aprendan dice algunas mamás. Mientras la maestra argumenta “ni se asoman en la escuela los niños vienen solos a clases no preguntan que tanto aprenden sus hijos, no les ocupa si sus hijos trabajan o no en clases.

Opinión de algunos padres de familia que dice sobre la maestra los alumnos no trabajan se refiere a que su hijo llega a la casa y no lleva con sus apuntes de su cuaderno, no sé qué hacen todo el día a veces trabajan una hoja con sus alumnos y hay veces nada, la maestra Julia es la que siempre llega tarde llega a las 3 o 4 de la tarde, cuando su entrada es de 2 de la tarde, porque ella da clases en otra escuela, está lejos de aquí, con el tráfico ya no llega, los niños se quedan sin clase, se va con la maestra Tania, ella es la única que tiene interés por los niños es puntual,

a veces falta por cuestiones de salud, pero lo que me molesta de ella es que no avisa cuando va a faltar en ese caso no mando a mi hijo, porque de por si no trabaja la otra maestra.

Antes esta escuela era muy diferente, los maestros tenían cada grupo, desde que ya no tiene alumnos ahora solo quedan tres maestras, pero se va a ir la maestra Juana entonces solo se quedan dos maestras, y los alumnos menos van a aprender así, es preocupante lo que están haciendo las maestras porque ahora se distribuirán cada tres grupos.

Los alumnos no van a aprender, por lo que no se podrá atender todos al mismo tiempo, las maestras no podrían poner atención a cada uno de los alumnos, y son tres grupos diferentes. En particular el caso de una mamá que dice que su hijo aún no sabe escribir de tercer grado. Por lo que afirman que no va aprender con la misma maestra y que se mande otra maestra. “Y no es que dude la capacidad de la maestra Tania siento que ella si hace todo lo posible de atender a los niños, pero a eso que tenga tres grupos ya es demasiado, es mas no recuerdo la última vez que tuvimos una reunión no me acuerdo, recuerdo antes había una reunión de padres de familia nos informaban cómo iban los niños en la escuela pero ahora ya ni eso llegamos”.

Un padre de familia dice “nos enteramos por un padre de familia, que dijo que solo iban a quedar dos maestras, creo que la directora nos debió informarnos previamente lo que estaba pasando tal vez no lográbamos que se quede la maestra pero al menos que nos digan, porque no, nos toman en cuenta eso se me hace injusto por eso una señora sacó a su hijo de la escuela, pero la directora no da sus papeles él niño está estudiando en el turno de la mañana sin papeles, el director dice no tiene por qué negar los papeles, y apenas está empezando el ciclo escolar no sé cuántos alumnos más van a salir de esta escuela o cambiarse de turno”.

“Si los maestros piden materiales escolares o alguna cooperación yo si coopero ya sea económicamente, o en las reuniones, pero si he visto también que

los padres de familia ni van algunos. No los conozco porque no se presentan, pero cuando es día de las madres ahí sí reclaman sus regalos.”

Los papás son hablantes de la lengua del español, pero no domina en el nivel académico, la expresión del español es muy básicas y lo que más domina es la lengua Mixe y así se comunican. Con sus amistades y con sus compadres, en las reuniones o alguna fiesta familiar en mixe alternando con el español.

Para los papás es necesario que vayan a la escuela sus hijos para que aprendan a leer y escribir. Con el objetivo de que ellos puedan mejorar su situación económica en cuanto crezcan los niños una vez que sean independientes, el sueño de los padres de familia es que sus hijos terminen la escuela para que puedan vivir mejor económicamente.

¿Cuál es la diferencia entre los niños indígenas y los niños que pertenecen a la cultura nacional o la cultura mayoritaria y como se conciben la escuela?

En este apartado encuentro una gran diferencia en cuanto a la asignación de labores en la casa, porque en la comunidad indígena y urbana se puede ver una gran diferencia. Los niños indígenas trabajan en la casa, cuidando a sus hermanos pequeños, cuidando pollos, les mandan a traer leña, palas machetes con un adulto cerca vigilando, y en cuanto a los niños urbanos crecen viviendo su niñez muchas veces solos porque sus padres trabajan.

Un niño indígena, si no hace nada se considera flojo de alguna manera tiene que cooperar en la casa de acuerdo con su edad. La edad de los niños que van en cuarto grado más o menos ellos se hacen responsables de sus propias cosas como tarea, otras labores en la casa.

Y las niñas como cocinar mientras que sus padres llegan del campo de trabajar, a esa edad ellos ya saben que tiene que hacer su tarea y si no lo hacen es porque no le dio tiempo por cierto trabajo que realizó. Por ejemplo, los niños van a cortar la leña o alcanza a sus padres al campo para incorporarse al trabajo con ellos en el campo y llegan en la noche a hacer sus tareas. Es un poco complicado si lo hace en la noche entre el cansancio y ya no les dan tiempo de hacer. A más tardar que

se acuestan es a las 9 de la noche todos, y levantarse temprano 6 am para comenzar con la actividad del día.

El caso de los niños y las niñas ir al molino mientras la mamá prepara el café, regularmente las niñas preparan el desayuno luego desayunan después alistan sus cosas para ir a la escuela. Las mamás regularmente insisten que obedezcan a la maestra, que estudien aprendan a leer y escribir, pero ellos insisten en mandar a la escuela a sus hijos; mientras que otros padres quieren que aprendan bien el español. El sueño es que cuando crezcan puedan estudiar algo para que puedan conseguir un empleo mejor pagado, a estas alturas los niños son responsables de sí mismo, tiene que ser independientes a temprana edad. En cambio, los niños indígenas que viven en el estado de México tienen trabajo diferente, desde mi punto de vista la crianza es diferente y lo cambia el lugar espacio y la situación.

Por ejemplo, no se permite salir a los niños solos en la calle porque son menores de edad, sino que tienen que estar acompañado de un adulto la ciudad es peligroso porque no pueden salir solos porque regularmente sus padres trabajan desde muy temprano hasta la noche. En el pueblo hay más convivencia que en la Ciudad de padres e hijos. Aunque el trabajo es por separados las dinámicas son distintas.

En el caso de los primeros tres grados el aprendizaje las lecturas es de suma importancia en el aprendizaje ya que conforma el primer acercamiento con las lecturas y escritura. En el caso de primer grado, trabajan recortes de figuras, hacen caligrafía o remarcan letras, dibujos, juegos, memoramos de letras como sílabas y otras veces dibujos.

Mientras que los de tercero y cuarto se concentran más en lo que es la comprensión lectora, por lo regular en la mayor parte trabajan con dictados, para luego hacer un dibujo de lo que se trató el dictado, algunos entienden, los compañeros ya saben quiénes son los aplicados, cuando la maestra no está o sale por unas cosas, por lo regular se copian todos, sin saber de qué se trató el cuento, se preguntan unos a otros lo que al final importa es que le califiquen. Aunque por lo regular las clases son separadas, de los tres grupos cada uno en su mesa es decir los de primero en

una mesa, y los de segundo grado en otra mesa, y los de tercero en otra mesa. Cada mesa tiene su trabajo a realizar.

Para la maestra es estresante ya que ella imparte clases en el turno matutino y vespertino, ella no dice que está cansada de pasar tanto tiempo frente al grupo se nota lo agotada que se encuentra. Como ella misma lo especifica los turnos de la mañana son más obedientes con los del turno de la tarde, a menudo hace la comparación de ambos alumnos y la diferencia que se nota en los grupos. En ocasiones la maestra cuando se encuentra más cansada de lo normal llega al extremo de salirse de la clase y dejar a los alumnos solos.

Las profesoras enseñan cómo pueden dado que el caso para ellos es totalmente nuevo como lo mencioné en la página anterior apenas se dentro del mismo salón los alumnos todavía no se todos ya que hay mucha división de grupos entre ellos. A la vez la frustración del docente, porque los niños les cuestan leer, unos escribir a pesar de que ya están en tercer grado.

Las actividades para los tres grados. (Cuarto, quinto y sexto) son las mismas. No importa son de cuarto, quinto y sexto ven los mismos contenidos aun cuando están en los diferentes grados.

La escuela debe de tomar en cuenta lo que los alumnos saben, es decir retomar algunas actividades, como la música para vincular con la escuela ya que hay niños que saben hacer diferentes actividades coser servilleta o tejer, algunas de estos son una práctica de los niños.

La escuela multigrado implicaría estrategias en donde los niños mayores apoyen a los menores se diferencia los contenidos según el grado que cursan los niños así mismo la escuela sea culturalmente pertinente implicaría que el docente parte de los saberes intereses que muestran en clase. Como se trata de grupos multigrado, un mismo contenido varía por el grado de profundidad para cada grado escolar que marca los programas y las experiencias de los docentes. Trabajar un contenido para aprender y enseñar requiere tiempo, espacios, estrategias y recursos didácticos que

finalmente el docente lo verifica para continuar y si lo amerita ofrecer apoyos pedagógicos que los alumnos necesitan para construir el aprendizaje.

Conflicto de padres de familia y los profesores

Las profesoras acusan a los padres de familia, que no atienden recados en cuanto a reuniones, tareas y lecturas de sus hijos y que no cooperan con los materiales que pide la maestra.

Mientras que los padres de familias acusan a las maestras que ya no les interesa que aprendan los niños ya no organizan reuniones, ya no avisan si sale una maestra, como el caso que sucedió cuando salió la maestra no informaron que solo iba a quedar dos maestras frente al grupo son algunas quejas que se puede escuchar.

A continuación se presenta una pirámide en donde podemos ver las contradicciones entre los padres de familia y los profesores y los niños. Por ejemplo en la escuela se vive una tensión permanente entre los padres de familia y los profesores los padres de familia expresan que los profesores faltan frecuentemente, que no enseñan bien a sus hijos, llegaban tarde, no tienen interés en que los niños aprendan. Por su parte, los maestros señalan que a los padres de familia no les interesa sus hijos, no se preocupan de hacer las tareas no cumplen con los requerimientos de la escuela, no asisten cuando se les requiere. Y finalmente los niños están en medio de ese conflicto.

Pirámide de contradicciones

padres de familia

los profesores no tienen
interés que los alumnos
aprendan.

algunos padres de familia
dicen que la escuela se va
desaparecer.

¿que dicen los maestros de los niños?

las maestras regularmente mencionan
la palabra flojo, así se expresa de sus
alumnos, que no hacen tarea los niños
no quieren hacer nada, no obedecen
no leen las lecturas a menudo
responden para que leer.

que dicen los niños de los maestros para los niños es un
reto ir a la escuela, porque depende mucho de los
maestros como tratan a sus alumnos, como dan
clases si las maestras son buenas con sus alumnos
y si las clases son divertidos ellos son felices
asisten a la escuela sin ningún problema.
los niños se quejan de las maestras que gritan
de todo, cuando dan clases están irritados.
cuando los niños se separan de silla.

CAPITULO 2

Enfoque metodológico y conceptos básicos

Para desarrollar mi trabajo de investigación asistí a la escuela a realizar trabajo de campo 15 días. Sin embargo, trabajé durante 6 meses con los padres de familias y niños y los profesores fuera del plantel escolar, elaborando entrevistas abiertas y cerradas por lo que considero que mi investigación es una investigación etnográfica.

“El etnógrafo es la persona que realizará la etnografía siendo, por tanto el investigador principal que convertirá y recogerá la información. Los informantes clave serán todas aquellas personas del contexto que se quiere investigar que aporten información útil para la investigación” (Murillo & Martínez , Investigación Etnografica , 2010, págs. 2-5). Algo similar hice en mi trabajo de campo, seleccioné a las familias y los niños con quien quería trabajar

Los etnógrafos tratan de indagar cómo los distintos actores humanos actúan estudiantes, docentes, familias cómo construyen y reconstruyen la realidad social. (Murillo & Martínez , Investigación Etnografica , 2010) mediante la interpretación el etnógrafo estudia al sujeto y describe lo que está sucediendo cabe mencionar que no todos los participantes serán útil para la información que se desea trabajar, y no se trata de excluir totalmente sino que simplemente se le pone más atención al sujeto a estudiar. Como lo hice con la familia que seleccioné con quien iba a trabajar y también los niños que me permitieron entrevistarlos y antes de todo eso seleccioné la escuela. Aquí cabe aclarar que la escuela que había seleccionado en un principio no me permitió ingresar. Era una escuela de organización completa. El argumento del profesor, que era el director de la escuela, para no ingresar es que se estaban reorganizando. Y creo que fue lo mejor porque si me hubiese permitido ingresar nunca habría conocido una escuela multigrado en la ciudad.

Mis prácticas las realicé en la escuela primaria Adolfo López Mateo, donde entrevisté a los alumnos, maestros, en el caso de los alumnos solo entrevisté a los alumnos hablantes de algunas lenguas indígenas. Durante mi diario de campo, tuve algunos problemas en cuanto a la entrevista porque era difícil tener un espacio para aplicar las entrevistas a las maestras, usé la entrevista semiestructurada.

La entrevista semiestructurada me ayudó a partir de una realidad de lo observado, pues muchas veces no llega a llevar a cabo de lo planeado de una entrevista, y al estar en el lugar establecido, diferentes tipos de comunicación la lógica de esta entrevista es recoger distintas perspectivas de los padres de familia, maestros y alumnos, al mismo tiempo se presentaron distintas situaciones no fue como lo pensaba, pero al final de cuentas salió mejor de lo que esperaba. Así como también se presentaron dificultades como siempre estaban ocupados los maestros traté de buscar un espacio, es decir en cuanto estuvieran, desocupados y ahí les preguntaba. Un profesor me dijo que no podía darme las entrevistas, porque tenía muchas cosas que hacer.

Al ingresar a la escuela, las maestras pensaron que los iba a reportar o algo así, les dejé en claro que nada de eso iba a hacer, simplemente iba a observar cómo los niños indígenas se desenvolvían en las aulas y cómo es que las maestras trataban de atender a esos niños indígenas, debido a que se encuentran estudiando en una escuela multigrado en el estado de México.

Para desarrollar mi trabajo y obtener los datos se hizo desde el enfoque de etnografía cualitativa, asistí a una escuela donde realicé mis prácticas, del 23 de septiembre al 03 de octubre de 2019. A partir de la cual surgió mi inquietud de estudiar a los niños migrantes que asisten a esta escuela, qué estrategias utilizaban para realizar sus estudios en el estado de México, como niños migrantes indígenas y bilingües. Esta investigación se realizó desde una perspectiva cualitativa y ésta es un “conjunto de información, una narración conversación creada junto con el entrevistador y el entrevistado como un objeto de estudio (Martinez P. , 2009) También me enfoqué a la etnografía, ésta es “una descripción o una construcción analítica de escenarios y grupos culturales intactos” (J.P & L.D., 1920, pág. 153)

La etnografía estudia lo que sucede en un lugar determinado donde se recogen “todos”, es decir, se construye la realidad lo más posible e interpreta, busca comprender y para ello se realiza una descripción amplia y detallada. La observación participante nos ayuda a comprender este tipo de investigación, la vida cotidiana de las personas es un elemento clave para el investigador, él estudia como hablan, de qué hablan, qué tienen en su mente y ellos platican todo y es cuando los investigadores intentan capturar las ideas principales pensamientos y las perspectivas de los actores sociales, llevan una entrevista a profundidad. Aunque este tipo de entrevista es más a nivel académico, lleva tiempo al hacer la entrevista a profundidad, donde el entrevistador y entrevistado llegan a tener una conexión es decir hay una interacción de cara a cara, a la vez el entrevistador lleva un guion para no salir del tema, por lo que es una conversación equilibrada por esas razones se busca un lugar más tranquilo para platicar, donde el investigador encontrará lo que quiere saber.

Por lo regular los investigadores parten un grupo reducido de personas, busca comprender la situación de las personas. El investigador experimenta su realidad, ya que hace una descripción detallada y al mismo tiempo llega a conocer a las personas tal y como son, me refiero en lo individual y en lo empírico.

En el siguiente punto mencionaré algunos conceptos básicos o instrumentos que usé para la recolección de datos observación participante, y no participante que lo desarrollaré más adelante, y cada una de ellas y lo apliqué en distintos momentos.

Observación participante y no participante

El primer instrumento que utilicé en la investigación es la observación no participante, en la cual sólo me limité a observar cómo se desenvolvían los estudiantes en el aula, el propósito era identificar cómo los alumnos se comunicaban y las actitudes que tienen ellos. (Wood, 1987, págs. 52-53). Solo registré los hechos que sucede dentro y fuera del aula. Describir detalladamente lo que pude observar, a través del diario de campo.

Por otra parte, también utilicé como segundo instrumento de acuerdo que dice Restrepo (2015) la observación participante consiste en ir a residir un periodo de tiempo en el lugar en donde se realiza la investigación del trabajo y desde la experiencia propia puede reconocer lo que se investiga y así tener las definiciones del mundo (págs. 39-44). Se refiere una experiencia vivida del investigador con el fenómeno sobre una realidad de los actores sociales en sus propios contextos. Al usar esta observación fue con el propósito de interactuar con los alumnos y docentes y estar en algunas de las actividades que los niños realizaban. Al mismo tiempo observé las cosas tal y como suceden, conforme se convive con ellos adentrarse en la vida cotidiana, por ejemplo, quienes realizan la acción y cómo lo realizan, el investigador registra todo lo que sucede a su alrededor, puesto que participa dentro de ella, pero al mismo tiempo convive con el individuo, de igual manera el investigador tiene que estar familiarizado lingüísticamente, es decir no usar un lenguaje que no entiende la persona que está siendo investigado. Y la observación no participante, “requiere que el observador intente elaborar un registro completo de los datos observables pues solo se limite a observar y no se involucra en la conversación” (Goetz & LeCompte, 1920, págs. 153-156) donde solo me limito a observar, recoge información desde fuera sin intervenir en el grupo social lo que me permite registrar detalladamente lo que observo sin involucrarme, los alumnos y maestros como interactúan, como se desenvuelven en el aula.

Para la recolección de la información se aplicaron cuestionarios a los profesores, padres de familia y los alumnos. También entrevistas informales.

Concepto de etnografía

La etnografía es un conocimiento situado y concreto en la realidad social en donde “el etnógrafo habla de mundos prácticas y significados existentes” (Restrepo , 2015) en donde recrea los escenarios e interacciones en una situación en el cual el lector recrea las creencias compartidas o comportamientos de los sujetos estudiados ya que es una forma de estudiar la vida humana a la cual recurre también a la observación participante y la observación no participante para conocer los datos

empíricos es decir tal y como se da en los escenarios del mundo real, el etnógrafo tiene un carácter holístico en el cual pretende describir las características de los fenómenos globales en sus diferentes contextos, con el fin de generar descripciones por lo regular los etnógrafos estudian los fenómenos tal y como ocurre naturalmente, pone en centro la interacción empírico y situado en contexto natural y facilita el análisis.

El rol etnógrafo investiga es decir que quiere investigar, así como también aprender idiomas o variantes lingüísticas de los participantes para poder comprender mejor e ir hacia el lugar de los participantes, así como también necesita una interacción constante con sus participantes.

Durante la recolección de la información se aplicaron distintos tipos de entrevistas abiertas y cerradas, algunos cuestionarios tanto a los profesores, padres de familias y niños. También me apoyé en el diario de campo. De acuerdo con el autor Restrepo (2015) “Un diario de campo es la capacidad de registrar todo lo que sucede a mí alrededor y mi manera de sentir y percibir, así como también indicar el día en que se hizo el registro con fechas describir todo lo que se observa” donde participé como sujeto activo y pasivo. (págs. 44- 49) y transcribir todo lo observado, por esta razón el diario de campo es personal porque es escrito por una persona a su manera o estilo de escribir.

Práctica lingüística

A través de la etnografía en la observación en el aula pude ver las prácticas lingüísticas de algunos niños migrantes que hablan lengua indígena. Éste cobra relevancia en este estudio, no sólo por el uso de una o más lenguas para el uso del habla cotidiano sino si, por práctica lingüística entiendo que es la comunicación de entre diferentes grupos de personas y comunidades, esto va más allá de la ubicación geográfica. El tema que desarrollaré en el siguiente punto.

Algo semejante ocurre con la comunicación bilingüe es un proceso que nos permite pensar en la relación de acción y pensar que se necesita pensar en las dos lenguas al mismo tiempo, hay una transferencia de las palabras de L1-L2. Cuando se adquiere un bilingüismo, se llama bilingüismo aditivo de acuerdo con el autor (Zúñiga, pág. 27) adquirir el bilingüismo implica mantener dos o más lenguas, es decir, hay una actitud positiva y no hay rechazo hacia la lengua. Aunque en realidad si, se discrimina a los hablantes de la lengua indígena hay un rechazo de parte de la sociedad y esto sucede por la discriminación que reciben las personas hablantes de una lengua. Hoy en día podemos decir que ha mejorado o más bien se reconoce el derecho de una persona hablantes de una lengua indígena, pueden hablar la lengua si así lo desean pues ya no es tan visto como antes; si una persona hablante decide hablar su lengua indígena, la gente ya no se extraña tanto al escuchar hablando a un hablante. Aunque falta más difusión como hoy en día de igual manera han tomado más la conciencia, como señala la ley de derechos lingüísticos los niños en México tienen derecho de acuerdo el derecho lingüístico (INALI, 2019) “que garantiza la preservación de las lenguas indígenas, así como su desarrollo y uso” en los niños tienen derecho a recibir la educación en su lengua materna.

Algunos de ellos nacieron en la Ciudad, mientras que otros, llegaron a la edad de preescolar. Sus padres tuvieron que emigrar en busca de mejores oportunidades de educación para sus hijos y para ellos mismos, es decir, empleos mejor pagados. La mayoría de los niños migrantes que asisten a la escuela no hablan bien el español (Rebolledo, 2007) porque ésta es su segunda lengua, lo cual hace que no hablen correctamente el español, además no saben leer, ni escribir y esto complica aún más sus aprendizajes en el aula.

Teniendo en cuenta que tienen una lengua y con todo eso se les considera que tienen retraso mental, como resultado de la discriminación institucional lo que también pude observar es que los maestros han optado no dejar tarea a los alumnos indígenas, dicen para que dejarlo tarea si de por si no lo hace, no es que el niño no quiera hacer la tarea, pues son muchas factores que lo impiden, pero

principalmente es que no la entiende y no hay un familiar que los ayude, también es posible que tenga obligaciones y responsabilidades en la casa, como estar al cuidado de sus hermanos menores, mientras sus padres trabajan.

A pesar de que se sabe que hay niños indígenas hablantes de alguna lengua en la escuela. En la socialización de los niños juega un papel fundamental en el núcleo familiar y posteriormente la escuela entra después de la familia. Una vez que entran en la escuela toma otro rol como lo es la adquisición de la competencia y social. Llegando a este punto los migrantes traen sus propios conocimientos, culturas, costumbres, creencias; no se toman en cuenta y son "invisibles". Para los agentes institucionales. No se toman en cuenta pues no son tratados como debe de ser, de acuerdo con (Martínez R. , 2007) "muchas veces los niños pasan desapercibidos en la escuela, ellos tienen una lengua y una cultura que mantienen en dos espacios distintos y por lo tanto una sola identidad".

Entre compañeros existe la discriminación. "migración cuando el niño llega por primera vez en la escuela sufre discriminación no se visibiliza al contrario se excluye" (Galeana, 2020). Regularmente los niños indígenas migrantes experimentan la discriminación en las escuelas urbanas lo que limita su derecho a la educación. (Rebolledo, 2007) se acepta la discriminación se ve como algo pasajero pues de alguna forma se normaliza con la idea de que la ciudad es mejor que el pueblo. La discriminación se experimenta de diferentes formas, principalmente la económica y la forma de vestir. Las prácticas discriminatorias se predominan hacia los niños indígenas migrantes, en la educación.

La educación se considera una de las necesidades básicas para el aprendizaje y desarrollo de sus capacidades del niño y ante este rechazo que sienten por salir de la escuela, porque no encuentra su identidad (Martínez, R. 2007) la cultura es construida socialmente busca espacios para manifestar su cultura en ciertos espacios, aun que puede resultar difícil manifestarlo en las zonas urbanas. Dicho lo anterior no se acultura, sino que mantiene sus patrones e identidades en contextos no indígenas en un espacio de resignificación cultural. Entonces podemos decir que aculturación es cuando hay diferentes grupos culturales que entran en

contacto, con otros grupos cambian los patrones culturales originales de ambos grupos, se adaptan a la otra cultura sin olvidar sus propios si no que se modifica asimila, mientras que la cultura son patrones aprendidos por una misma comunidad creencias, costumbres que comparte la comunidad.

Por esto se debe a que los migrantes no solo tienen comunicación con sus pueblos, sino que interactúan con otras personas pues no siempre comparten sus ideas, valores, costumbres culturas se encuentran con diferentes grupos lingüísticos pese a que hay diferencias culturales.

Discriminación institucional

En México, se ejerce el racismo y la discriminación a nivel individual e institucional, a pesar de que es un país pluricultural. El racismo en sí es la ideología que defiende la superioridad entre ellas. El rechazo a una cultura religión o etnia lo cual mantiene al pueblo separado, tiende a justificar ser la mejor que uno. (Martínez, R.2007) ser indio en México conlleva fuertes prejuicios, pero ser migrante aun es más difícil. Si de por si la comunidad se pelea a que todos deben seguir una religión es decir comunidad católica o no, y si algunos de estos se revelan a no seguir las normas, se les excluye incluso se les despoja de su lugar de origen sin importar, aunque sea de la misma comunidad. Solo por no seguir una norma o regla de la comunidad. Se puede ver como la misma comunidad hay rechazo entre ellos, y es que esto sigue permaneciendo, el famoso trabajo comunitario, tequio, servicios para servir al pueblo, puede que se escuche bonito un pueblo organizado, que siempre está viendo por el bien de su comunidad, pero no siempre es así ¿pero que pasa realmente dentro de la comunidad?

A las comunidades indígenas se les discrimina por ser indígena moreno, a la vez provoca que los pueblos indígenas se les niegue sus derechos como persona y como indígena se le ve de una manera diferente no cumple con las características de la supuesta belleza o al menos eso es lo que se añora ser bonita de una manera

muy diferente. (Navarrete , 2016). Por lo que no se acepta fácilmente en una sociedad, se le ve de una forma diferente por su forma de ser, color de piel, "si es morena es india", si habla una lengua indígena no vale, parece que se alaba más a los otros países hablantes de una lengua extranjera y no solamente en la lengua, sino que su aspecto físico, eso es que quiere un mexicano, aunque no cumpla con las características del aspecto físico.

Lo más curioso es que los que ejercen el racismo, muchas veces no solo lo dirigen hacia los pueblos indígenas y comunidades, sino que también a las personas adultos mayores, niños, y la forma de hablar. Esto parece cada vez más común y no pasa nada se normaliza "un racismo que una sociedad ejercerá contra sí misma, contra sus propios elementos contra sus propios prejuicios.

En practicar la cultura dominante y la escuela ha sido un factor decisivo en homogenizar a la población de manera permite cabe mencionar que las comunidades se les vulnera sus derechos en México se intenta durante muchas décadas que la mayoría hablara español y se les vulnera sus derechos como personas, se les despoja sus territorios. Mientras que a los niños se les niega a que reciba una educación de calidad y es que las mismas escuelas no aceptan a los alumnos que son hablantes de alguna lengua indígena. Existe un pequeño cuestionario donde los padres de familia se les preguntan a que se dedican cuáles son sus oficios, estos cuestionarios son indispensables antes de que sus hijos ingresen a la escuela, porque de ahí valora la situación económica de los padres, si es apto para la escuela y si podrá cubrir los gastos que pueda generar la escuela.

A través de mi práctica de campo pude darme cuenta de que las escuelas públicas, basta ver a los alumnos del turno de la mañana y los del turno de la tarde en la primaria donde realicé mi observación, la selección de turnos tiene que ver mucho la situación económica de los padres de familia. Y no solo eso sino también el origen de los padres de familia, y una vez que se estudia la situación de los padres y se decide a nivel institucional que turno le corresponde al alumno.

CAPITULO TRES

Migración Indígena y Educación

En este capítulo intento reflexionar acerca de la migración indígena a las ciudades y sus condiciones educativas. La escolaridad de los niños migrantes. En distintas situaciones ser estudiante indígena significa migrar a una ciudad en busca de una escuela. Ser estudiante indígena migrante significa tener que inscribirse en una escuela que no es de su comunidad, ni de su cultura y lengua, por la necesidad que tienen sus padres de salir para solucionar sus necesidades primarias y porque todo niño tiene derecho de educación escolarizado. Muchas veces en las comunidades al no haber escuelas cercanas, el alumno o en general la familia decide abandonar al pueblo que los chicos sigan teniendo acceso a la educación. La migración conduce varias salidas de muchos jóvenes indígenas, en busca de sus sueños, continuar con sus estudios lo cual significa abandonar a su hogar, familia son varias las travesías que ellos enfrentan, desde la llegada de la ciudad, donde son varias causas por las que se mueve la población principalmente económicas, donde cambia todo prácticamente desde la forma de vestimenta, comida tratar de asimilar todo el proceso de cambio.

Pero solo será un paso más para alcanzar el éxito la asimilación el cambio, porque ese cambio tendrá una recompensa al concluir el estudio o por lo menos intentar terminar. La migración es común en los jóvenes, que aspiran a realizar sus estudios superior, que quieren continuar con sus estudios porque solamente así cumplirán sus sueños de ser licenciados a costa de abandonar su comunidad de origen. Estas carencias, económica de vivienda es la situación actual de los jóvenes estudiantes, padres de familia que salen con sus hijos. Para ellos es difícil porque llega a un lugar donde nadie conoce. Entonces se puede decir que la migración no siempre es por despojo, o que tienen que abandonar su comunidad obligatoria. Sino

que la necesidad lo obliga a hacerlo. Ellos mismo se ven obligados a abandonar su comunidad para poder mejorar su vida.

Contenidos estandarizados por el Currículum.

Los contenidos estandarizados del curricular, a pesar de que hay diversidad de lenguas, culturas el reconocimiento la ley mexicana donde se reconoce que tiene muchas culturas indígenas, pero todas estas leyes de nada sirve si el Currículum es estandarizado el currículum estandarizado manejan contenidos nacionales y se imparte lengua español, sin embargo el currículum que se viven en las escuelas en el cual el profesor puede hacer adecuaciones pero desafortunadamente los profesores no están capacitados para modificar ese currículum, Por ejemplo en la ciudad o en una comunidad prácticamente las escuelas no cambian por ejemplo 3 años de kínder, 6 años de primaria, 3 de secundaria, la escolarización es por igual en los tres niveles básicos, desde de la ciudad hasta las comunidades indígenas. Las materias a nivel curricular se ven lo mismo del norte al sur de este a oeste de la ciudad, los mismos contenidos.

Así mismo, al no modificarse los programas educativos se privilegian los contenidos nacionales y no se atiende la diversidad lingüística y cultural. Los programas educativos y el plan curricular uniformes tienen como consecuencia negar el acceso a la educación a los niños y las niñas debido a su condición económica social y etnia porque no hay un programa específico para los alumnos, y tampoco hay una formación docente inicial y continuo para los docentes en servicio. (Peña , 2018, pág. 1)

La discriminación escolar se observa incluso en el reglamento por ejemplo los niños y las niñas deben de portar uniformes, una vez que entran a la escuela y si no llevan uniformes simplemente no los dejan entrar a la escuela. Y es que muchas veces las familias no alcanzan a comprar uniformes por falta de dinero.

En la escuela que observé no hay currículum pertinente para los niños migrantes indígenas. ¿Qué pasaría si los pueblos diseñan sus propios contenidos curriculares como sería la educación? Los indígenas no tienen autonomía, ni programas, ni currículum pertinente con sus conocimientos porque el estado no permite que sea así. El estado no quiere dar autonomía.

Una de las razones por las cuales no pueden diseñar sus propios curriculares es que sería un pueblo rebelde habría división de pueblo no tendría como controlarlos. Lo que hace el estado es controlar a través de la educación, por eso las comunidades no pueden diseñar sus propios materiales educativos y que las haga validar ante la SEP. Aunque algunos han intentado hacer pero la SEP no reconoce que hayan estudiado, pero no se reconoce que concluyó la primaria en su comunidad con sus propios Currículum. Hay intentos de educación alternativa que no son reconocidos oficialmente por la secretaría de educación pública. Por ejemplo el caso de Tlahuitoltepec mixe han intentado diseñar su propio currículum que sea pertinente y les fue negado.

Contextos de los Indígenas en la Ciudad

Sin duda alguna migrar de un pueblo hacia la ciudad implica muchas cosas enfrentarse a la discriminación, desigualdad social, que muchos alumnos pasan por todo estos, desde el acceso a la educación. Al estar en la ciudad implica muchos retos los indígenas desde llegar a la ciudad donde nadie conoce, por suerte un vecino o un conocido del mismo pueblo ya es de ganancia, pero muchas veces no es así, solo tiene que enfrentar la discriminación social.

Uno de los procesos que sucede con el ingreso a la escuela es la aculturación que cambiará la forma de vivir de reinventarse desde la comunidad de las cosas que sin duda alguna cambie es la forma de vivir, de comer, reinventarse desde la comunidad En la ciudad como dicen “si no tienes dinero no puedes andar” y es que es cierto de alguna forma. Cuando estas en la ciudad se necesita absolutamente todo dinero desde ir al sanitario, traslado, beber agua se tiene que comprar, alimentos básicos

de la cocina mexicana como los condimentos para la comida y, es que al menos en la comunidad muchos servicios se pueden conseguir gratis sin ningún costo. Aunque no siempre en parcelas grandes, pero si hay un espacio pequeño donde las familias pueden sembrar lo que necesitan como, cilantro, ajo, entre otros condimentos todos estos privilegios solo se pueden gozar en las comunidades. En la ciudad cambia la vida drásticamente de ahí te acostumbras o te reinventas, en términos de cómo se prepara la comida, y que al final terminas asimilando las nuevas costumbres y hábitos.

Vínculo de la escuela con la comunidad.

La discriminación social se da por diversas razones ya sea por intolerancia por la otra persona o por falta de conocimiento en términos de la cultura de las demás personas. Existen personas que dicen estar en contra de la discriminación, pero inconscientemente o consiente la practican y esto cada vez va en aumento a pesar de que las nuevas leyes protegen las comunidades indígenas existen reglamentos legales el respeto por la otra cultura. Como lo menciona la OIT (humanos, 2019) en el artículo tres “los pueblos indígenas y tribales deberán gozar plenamente los derechos humanos y libertades fundamentales, sin obstáculos ni discriminación a los hombres y mujeres de esos pueblos” (pág. 9).

Dado que hay diferentes culturas y lenguas y éstas no se visibilizan en las escuelas de la ciudad no se respeta en toda totalidad las diferencias y los derechos de los niños a recibir educación propia y en su lengua materna. Y es que al parecer los niños son los que sufren el rechazo la marginación en las escuelas por ser indígenas “así como negar la relación de pertenencia con la comunidad es un hecho más común para los indígenas en los distintos contextos. Las comunidades viven la escuela como individualistas una escuela que no respeta la lengua cultura y esta percepción es construido históricamente” (Czarny, 2006, pág. 153). Esto se puede notar que las comunidades viven la escuela como algo a ellos ajeno pues en los distintos escenarios escolares los indígenas son reconocidos a partir de sus rasgos

como lo es su cultura y la lengua no se acepta con totalidad en las escuelas pasan de apercibidos un claro ejemplo es que la escuela a nivel institucional, se da la discriminación la desigualdad.

Cuando se habla de discriminación institucional se hace referencia a que la mayoría de las escuelas no cuentan con suficientes infraestructuras por ejemplo las escuelas no cuentan con rampas para algún niño con discapacidad que permita la movilidad de los niños que padecen alguna discapacidad. (Peña , 2018). No solo pasa en la Ciudad, sino que también en las comunidades indígenas por ejemplo los niños que son sordos o mudos muchas veces en las escuelas no tienen especialista que atiendan a los niños, incluso los mismos maestros buscan la manera de atender a los niños. Esto es algo común que se presente en algunos centros educativos de nuestro país.

Algo muy curioso aquí es que cuando se escucha hablar de indígena, o indio luego la mente se trasporta directamente a gente sin educación, sucio, que es retrasado, entre otras. Antes era más común escuchar hablar de indígena es algo feo, algunos dicen que es culpa del indio por eso México no avanza en términos de la economía y la globalización.

Lo mismo ocurre cuando una familia migra a la ciudad se tienen que readaptarse su modo de vivir en la ciudad, donde muchas veces encuentran más carencias que en la misma comunidad, a todo esto los niños se adaptan al lugar es decir asimila de alguna manera poco a poco más fácil a comparado con un adulto, desde luego eso no quiere decir que se olvida fácilmente su lengua, ahí los padres de familia juegan un importante papel de conservar la cultura tradiciones y transmitir la lengua en un espacio determinado.

Para las familias migrantes tienen que aprender una cultura diferente, a lo que estaban acostumbrados antes abandonar su lugar de origen, las reglas de convivencia cambia es decir cuando alguien es menor de edad no puede salir solo, o es mal visto que una niña use trenzas, en la ciudad es sinónimo de indígena cuando en el pueblo es sinónimo de belleza bonito todo esto se tienen que

adaptarse e ir aprendiendo de las nuevas culturas y eso no es precisamente quiere decir que tiene que olvidar las suyas, pero si son necesarios los cambios para poder sobrevivir e integrarse a la sociedad o por lo menos tratar de asimilar, al no haber un espacio tal para los indígenas o migrantes pues se homogeniza un poco aprender lo nuevo y también va renovando lo su cultura.

Por ende es que los estudiantes son los que sufren más la discriminación la desigualdad en los ámbitos educativos tanto en la ciudad como en la misma comunidad, para un indígena ser estudiante es sinónimo de superación individual. En cambio para la comunidad no es sinónimo de superación para el pueblo, para la comunidad es apoyar estar en el pueblo, como participar en las actividades comunitarios servir al pueblo, eso sí es aportación la que se reconoce como ciudadano, solamente esto se valora cuando el estudiante hace algo para la comunidad, por ejemplo los maestros, que comparten su conocimientos se dirigen hacia los niños. Entonces podemos ver cómo cambia el pensamiento de la comunidad en relación con la escuela.

La discriminación tiene varias aristas muchas de ellas son invisibles debido a que son prácticas normalizados lo más común es la burla de entre compañeros de la escuela ya sea por su apariencia física o que el alumno sea hablante de alguna lengua materna es discriminación.

Las familias tienen contacto permanente con la comunidad

La discriminación también se da entre las mismas comunidades o pueblos así que no podría decir que somos blancos o libres de que no discriminamos al contrario también discriminamos se hace presente la desigualdad y varían mucho desde el color de piel, hacia las personas discapacitados.

Esto no se toma tanto en cuenta la discriminación hacia los mismos pueblos porque se supone que entre pueblos o comunidades no hay discriminación todo es respeto. Pero muchas veces no sucede así, por ejemplo, si hay personas que tienen

discapacidad como ceguera, entre otras discapacidades, se invisibiliza no se ve, la otra cara de la comunidad. Es curioso cuando se habla de la discriminación de los pueblos indígenas generalmente se menciona que lo hacen las personas no indígenas cuando en realidad no es así, porque también hay discriminación entre indígenas se invisibiliza. Solo se enfoca lo que pasa en las ciudades es decir cuando la discriminación sucede en la ciudad entonces ahí si es la discriminación y la desigualdad.

Cuando una familia migra a una ciudad se tienen que readaptarse su modo de vivir, donde muchas veces encuentran más carencias que en la misma comunidad, a todo esto, los niños se adaptan al lugar es decir asimila de alguna manera poco a poco más fácil a comparado con un adulto, desde luego eso no quiere decir que se olvida fácilmente su lengua, ahí los padres de familia juegan un importante papel de conservar las culturas las tradiciones transmitir la lengua en un espacio determinado.

Las familias migrantes tienen que aprender una cultura diferente, a lo que estaban acostumbrados antes abandonar su lugar de origen, como las reglas de convivencia es decir cuando alguien es menor de edad no puede salir solo en la calle cuando se encuentran en la ciudad, es mal visto que una niña use trenzas, es sinónimo de indígena en cambio en el pueblo es sinónimo de belleza bonito todo esto se tienen que adaptarse e ir aprendiendo de las nuevas culturas y eso no es precisamente quiere decir que tiene que olvidar las suyas, pero si son necesarios los cambios para poder sobrevivir e integrarse o por lo menos tratar de asimilar. Al no haber un espacio tal para los indígenas o migrantes pues se homogeniza un poco aprender lo nuevo y también va renovando su cultura.

Por ende, es que los estudiantes son los que sufren más la discriminación la desigualdad en los ámbitos educativos tanto en la ciudad como en la misma comunidad, para un indígena ser estudiante es sinónimo de superación individual, porque para la comunidad no es sinónimo de superación para el pueblo, para la comunidad es apoyar estar en el pueblo, como participar en las actividades comunitarios servir al pueblo, eso sí es aportación la que se reconoce como

ciudadano, solamente esto se valora cuando el estudiante hace algo para la comunidad, por ejemplo los maestros, que comparten su conocimientos se dirigen hacia los niños .

¿Por qué para los padres de familia es importante que sus hijos vayan a la escuela?

En la sociedad actual hay mucha relevancia a la hora de que los niños vayan a la escuela que aprenda a formar buenos empresarios, que deben de ser mejores que sus compañeros. Y esto se puede medir de diferentes maneras, por calificaciones de los niños, en las evaluaciones quien sale mejor, para los papás es muy importante que sus hijos tengan una calificación alta, porque eso quiere decir que están aprendiendo bien que serán buenos empresarios, en un futuro buenos chicos trabajadores prácticamente que tengan suficientes herramientas que en un futuro tengan un buen goce de sueldo.

Esto es normal dado las circunstancias actuales las instituciones piden más herramientas a la hora de trabajar, como también el buen manejo de la tecnología. Es común escuchar entre una de las frases más común es sabes hablar inglés más rápido conseguirás trabajo, como o el mismo anuncio que ponen “inglés te abre las puertas”, a la hora de elegir una escuela, prácticamente se está decidiendo el futuro del niño. La escuela, la letra en las sociedades indígenas es muy importante, no solo que aprenda a escribir, sino que también a hablar el español correctamente.

El sistema de escritura es muy importante tanto para los pueblos indígenas y no indígenas porque permite una mejor comunicación entre pueblos indígenas y de diferentes culturas. Cada vez más la escritura forma parte importante en nuestras vidas a la hora de comunicarse o dejar algún recado, desde escribir una carta, firmar algún documento, nota, o hacer una lista de supermercado, enviar mensajes de textos, cada vez más hay mayor demanda a la hora de usar la tecnología, por eso es importante que los niños aprendan a escribir, todo eso los papás quieren que sus hijos aprendan a escribir leer pero sobre todo hablar el español correctamente porque eso lo podrá usar el niño cuando crezca.

Porque aún permanece en el pensamiento indígena hablar el español correctamente es lo mejor. Pero si nos preguntamos ¿cuál sería ese español de hablar correctamente y que español está mal hablado?

¿Qué piensan los niños de la escuela?

Expectativa de los niños, para los niños ir a la escuela es sinónimo de aprender ganar mucho dinero en un futuro, tener papel que acredite que, si estudió y no tanto en el aprendizaje que aprendió dentro del aula, sino que pone relevancia el futuro. En las entrevistas anteriores los niños anhelan conocer otro país, como París, Estados Unidos, por mencionar algunos, y no está mal conocer otros países. Lo que creo que realmente importa aquí es que ellos se lleven un aprendizaje significativo que desarrollen el pensamiento crítico, autónomo, participativo, y confianza en sí mismo en ese sentido a la educación le corresponde crear escenarios basados en derechos humanos y el respeto a la dignidad humanos pero las expectativas de los alumnos cambian hacia la escuela, está claro que la escuela es vista como una inclusión a la mano de obra. En este caso es casi imposible de no pensar así ya que cada vez hay más demandas laborales, que ya no solo necesitan una primaria terminada, sino que se exigen por lo menos preparatoria terminada y buen manejo de la tecnología. Por eso los alumnos han cambiado de pensamiento hacia la escuela. De hecho últimamente la educación superior se legisla como obligatoria, pero apenas el 1% de la población indígena tiene acceso a la educación superior.

Los niños están en un contexto donde están los anuncios publicitarios las mismas televisoras, anuncian si te preparas te va a ir muy bien en la vida. Vivir mejor; y es que el término de vivir mejor se hace referencia a tener las comodidades básicas, tener un propio hogar, carros, viajes etcétera. Eso son los sueños de los niños, anhelan vivir en un lugar que no corresponde con su situación socioeconómica. Los niños piensan conseguir preparándose, pueden alcanzar sus sueños. Pero muchos adultos por su parte piensan que es pérdida de tiempo ir a la escuela. Esos son algunas frases que se pueden escuchar en algunas personas, y no solamente las

personas indígenas dicen sino que también personas que no son hablantes de alguna lengua indígena.

Con razón los niños han adoptado este pensamiento al ver que la escuela no valora los conocimientos previos, ellos se encuentran perdidos en el mundo de la escuela, cambiarían su forma de pensar si la escuela retomara los aspectos de la cultura de ellos como música danza, tejer en base al plan de estudios (2011). De acuerdo con este principio los docentes deben promover entre los estudiantes el reconocimiento de la pluralidad social, lingüística y cultural como una característica del país y del mundo en el que viven, y fomentar que la escuela se convierta en un espacio donde la diversidad pueda apreciarse y practicarse como un aspecto de la vida cotidiana y de enriquecimiento para todos. Para ello, se requiere que los docentes desarrollen empatía hacia las formas culturales y necesidades de los alumnos que puedan ser distintas a sus concepciones. (págs. 35-37). Porque todo eso forma parte de la vida de los niños.

Del bilingüismo al monolingüismo

Existen diferentes maneras de vivir el bilingüismo como individuos bilingües y como sociedades bilingües. La transición del bilingüismo al monolingüismo hay distintos tipos de bilingüismo que va desde el monolingüe en idioma indígena al monolingüe en castellano. Cuando hablamos de la lengua hablamos de comunicación como expresar sentimientos, o lo que queremos comunicar transmitir. El habla es muy importante para el ser humano ya sea en el ámbito académico o en la vida diaria como en los negocios en toda ocasión necesitamos comunicarnos en situaciones diferentes. También es necesario tomar en cuenta que el bilingüismo va cambiando de alguna manera evoluciona porque cada vez surgen nuevas palabras, o se agregan palabras es decir los jóvenes no usan el mismo lenguaje que se usaban antes por ejemplo es común escuchar ahora (si-sip) como vemos así va cambiando el lenguaje o el estilo del habla de los jóvenes por más que se mantienen las

lenguas, pero con modificaciones. Y el bilingüismo siempre se está modificando, de acuerdo con las diversas circunstancias.

Es común que exista alternancia en las lenguas indígenas en algunas palabras en mixe y en el español o viceversa ejemplo empieza a hablar el Mixe y termina la oración en español. De acuerdo con el autor Baker (1997) “alternancia de código tiende a usarse para describir cambios que son relativamente deliberados. Y con una finalidad esto puede ser una frase particular dentro de una oración o en distintas oraciones”. (pág. 120) Es decir, se puede empezar una oración o una frase en mixe y terminan en español o viceversa que esto es cada vez más común en los jóvenes.

Las particularidades de cada uno de los estudiantes indígenas son las prácticas socioculturales de las comunidades indígenas, por ejemplo, la oralidad ancestral que marcan las prácticas de la vida, modo de vivir la lengua, la lengua se vive se habla, pero esa habla cotidiana no está en el curricular porque el Currículum está estandarizado en una sola lengua. Aunque la escuela debería de garantizar el uso de la lengua indígena de manera oral y escrita fomentar el uso de la lengua. Tiene que ver mucho la participación de los padres de familia, pero si en la escuela se rompe el patrón de no valorar las lenguas entonces esto no hay mucha ayuda.

Hablantes de lenguas indígenas y el tipo del bilingüismo

Como se puede ver en los cuadros depende mucho en la transmisión de los padres de familia de la lengua hacia los hijos. Lo único que les queda claro a los niños es que con nadie pueden hablar la lengua en la escuela, sino que solamente en su casa con sus familias más cercanas, a nivel oral mientras que en la lengua oficial si lo escriben y lo entienden. Porque esa la lengua que usan más cuando salen a la calle a realizar alguna actividad hacer sus compras. El niño identifica que lengua hablar con quién, en qué lugar y en que situaciones.

Tabla: 6 Dominios de las lenguas en niños y niñas indígenas al inicio de su escolaridad.

Dominio de las lenguas indígenas	Habilidad de escuchar y hablar	Dominio de la lectura y escritura
Mixe 1	Entiende y lo habla muy bien la lengua.	Lee y escribe en español más no en la lengua indígena.
Mixe 2	Entiende habla poco la lengua.	Lee y escribe en español.
Mixe 3	No lo habla entiende unas cuantas palabras	Lee y escribe en español.
Mixteco 4	Escucha y habla la lengua.	Lee y escribe en español más no en la lengua.

El cuadro resume la situación lingüística de las lenguas de los niños aunque la mayoría de los niños que dominan la lengua indígena se desplaza en cuanto a la lectura y la escritura no la dominan. Para algunos niños la lengua materna es el español, entienden el mixe y conforme van creciendo el bilingüismo es sustractivo y se empieza a notar. Aunque logran hablar el mixe (no completamente) prefieren hablar el español, porque no se sienten competentes en mixe, o mejor dicho no logran desarrollar su sistema lingüística en la lengua indígena. Son bilingües funcionales que saben un poco la lengua o la entienden pero usa el español para hablar cotidianamente, con otros miembros del grupo. Donde es más notorio la situación del desplazamiento lingüístico de algunas lenguas.

Con base en el cuadro, la mayoría de estos niños indígenas hablantes de alguna lengua dominan la habilidad de escucha y habla aunque se podría decir que son oyentes pasivos porque no siempre responden en la lengua porque su lengua materna es el español y el mixe. Es el caso del mixe dos.

En el caso del mixe uno, su lengua materna es el mixe es oyente activo porque se puede comunicar con sus papás en la lengua mixe puede interactuar en la lengua con la familia.

En el caso del niño mixteco, él entiende y habla la lengua pero tampoco domina la escritura y la lectura en la lengua sino que su lectura y escritura es en español, aunque la mayoría de estos niños sean hablante activo y pasivo ninguno de ellos domina la habilidad de escritura en la lengua indígena.

Cabe mencionar que los niños no dominan la habilidad escritura a pesar de que pueda dominar la habilidad de escucha y al principio los niños hablan la lengua materna solamente a nivel oral, y cuando llegan a la edad escolar, tienen mucho más la habilidad hacia la lengua materna tienen la competencia a nivel de habla. Ya sea en español o en la lengua materna es decir en los contextos indígenas y no indígenas. Los niños adquieren la lengua de manera oral donde puede responder y crear sus propios mensajes es capaz de comunicarse. Empieza a ordenar sus propios mensajes y frases y ya no lo dice uno por uno, sino que forma oraciones.

Lo que he observado en el trabajo de campo si bien la familia ha jugado un papel importante en el mantenimiento de las lenguas originarias es preciso señalar una dinámica donde ya no es reducto el uso de la lengua materna. Sobre todo las personas mayores usan la lengua originaria dentro de la casa la comunicación se establece dentro de las familias sobre todo porque existe un alto grado del bilingüismo.

En general tenemos diversidad de situaciones en los niños y no podemos generalizar sus grados y tipos de bilingüismo porque son diferentes.

Más adelante podrá desarrollarse a nivel académico una vez que ingrese a la escuela y podrá empezar a formar oraciones en castellano como menciona el autor (Enrique, López, 2020) “la biliteracidad o doble literacidad nos remite al manejo de competencias verbales vinculadas a la lengua escrita por parte de un individuo bilingüe que se comunica de forma fluida en las dos lenguas”. Es decir, la biliteracidad hace a la lengua escrita como el bilingüismo a la lengua hablada. Ser

bilingüe es ser bilingüe aun cuando no todo bilingüe es bilingüe, aunque todo bilingüe es bilingüe es decir un bilingüe bilingüe tiene una intencionalidad explícita.

Para la autora (Hornberger, 2009, pág. 213) la literacidad tiene que ver mucho donde ocurre las instancias una o en dos lenguas la comunicación o en torno a la escritura y el habla, pone énfasis en el habla y escrito. El espacio donde se reconoce la biliteracidad y se manifiesta su uso oral y escrito en las dos lenguas o más lenguas. Y es que en ambos casos de la biliteracidad nos remita o vincula estrechamente con el contexto escolar es decir un bilingüe tuvo que haber pasado por la escuela, por un modelo educativo que aprende primero en castellano es que la mayor parte de la literacidad se desarrolla en la lengua castellano y no precisamente en lenguas indígenas, aunque son hablantes de alguna lengua.

Y si la mayoría de los niños indígenas ya tienen la habilidad de formar oraciones y son capaces de formar oraciones en su lengua materna. Y no precisamente tiene que saber leer en la lengua indígena porque el habla ocurre de forma natural.

Ser hablante de una lengua significa que tiene habilidad de producir mensajes y recibir. Como en el caso de los niños tienen la habilidad oral y no precisamente saben leer ni escribir es porque ellos escuchan dos lenguas en su casa antes de ingresar a la escuela posee la habilidad del bilingüismo simultáneo, aunque más adelante va desarrollar la lengua mayoritaria en este caso el español, quedando en segundo plano la lengua materna. Una vez que ingrese a la escuela entonces podrá desarrollar habilidad de escritura.

Algunos de los niños migrantes que ingresan a la escuela tienen dos lenguas. Una la usa para la comunicación familiar que es la lengua indígena regularmente y la otra para la escuela y para comunicarse con la maestra y sus compañeros; según pude observar durante mi trabajo de campo de los niños migrantes manejan o tienen dos lenguas antes de entrar a la escuela, L1+L2 es posible que cuando ingrese a la escuela pueda desarrollar una de las dos lenguas a nivel de escritura y oralmente académico en este caso gana la mayoría de la lengua que es el español.

Para el caso de los niños migrantes el español que es la lengua dominante o la lengua mayoritaria con esa lengua podrá comunicarse con las demás personas para desenvolverse y ahora si podrá producir, textos escritos. Mientras que la lengua indígena lo va a usar con sus familiares, con personas de la misma comunidad.

Conclusiones

Ser migrante bilingüe en la ciudad implica reconocer diferentes usos y funciones para ambas lenguas. Porque hay espacios determinados para cada una de las lenguas mientras que el español se habla en la mayoría de los espacios sociales- en espacios formales como escuela trabajo y la lengua indígena se reduce al ámbito familiar y privado en términos generales. Los niños tienen que ir contracorrientes por mantener la lengua.

Entre menos sepan sus compañeros que hablan una lengua indígena es mucho mejor, porque así podrá integrarse sin complicaciones.

Les da vergüenza comunicarse entre ellos Para ser bilingüe en la ciudad no hay tanta probabilidad ya que solo se puede hablar en un espacio determinado. Y para ser bilingües en la escuela no hay tanta probabilidad ya que existe discriminación hacia los niños hablantes de algunas lenguas indígenas. Un claro ejemplo de ellos es que los niños hablante de una lengua de la misma variante no se comunican en la escuela con sus compañeros. Para ellos en la escuela, actúan como si no se conocieran se juntan con otros compañeros que no habla la lengua. Cuando están fuera del aula se hablan, aunque la comunicación entre ellos es en español. Ya que solo con sus familias, papás se pueden comunicar en la lengua, es decir el niño puede responder en mixe cuando la mamá pregunta algo. Pero no siempre sucede así ya que hay veces que puede responder en español cuando la mamá le habla en la lengua. La mayoría de los niños cuando se juntan se comunican en español. Mientras que la comunicación de los padres es en mixe.

En la escuela los profesores no impulsan a sus alumnos que hablan la lengua. Algunos desconocen que existen distintas variantes y culturas de lenguas indígenas. Ni vinculan los conocimientos y saberes de estos niños en los diferentes campos del conocimiento para conocer y vincular la diversidad cultural lingüística de los grupos o pueblos que participan en el proceso de enseñanza y aprendizaje en el aula. No solo los profesores, sino que también los medios de comunicación deberían de participar en reconocimiento de la lengua. A pesar de que hay intentos todavía no hay suficientes. Considero que es un espacio donde se puede fomentar las lenguas indígenas también. Por ejemplo, si su color de piel es moreno y que es proveniente de alguna comunidad.

Desde ahí se puede observar las desigualdades la discriminación. Porque la mayoría de los actores salen con color de piel blanca, muy raras veces que sean de color de piel morena, o que sea chaparrita. Desde ahí está la construcción de las clases sociales que todo lo bello bonito debe de ser así. La TV y los medios de comunicación se encargan de fomentar los estereotipos de discriminación y racismo, por ejemplo morenos, bajos de estatura, feos son los indígenas además si habla mal el español porque tiene conflicto lingüístico son indígenas. Los altos, guapos, blancos, ilustrados son de la clase con el poder.

Para combatir la desigualdad social, y la discriminación se debería de empezar y no solo en la escuela sino en los medios de comunicación. Unir la escuela casa medios de comunicación, que no estén separados de la uno al otro. La formación de los niños la sociedad en general. Al parecer están muy marcadas por las diferencias sociales, no solo en la ciudad sino también en el medio indígena. Hay que formar seres humanos críticos, pensantes, autónomos que estén aptos para cuestionar y debatir lo que reciben pero con argumentos y desde su cultura.

Dentro del contexto escolar la discriminación puede estar presente en las políticas educativas el currículo y el tipo de una gestión en las escuelas se relaciona directores, docentes, padres de familia. Ahora si pasamos a otras miras sobre la enseñanza bilingüe es una forma de corregir la desigualdad la injusticia se podría decir que es una discriminación positiva.

Y es que la enseñanza bilingüe solo es para ciertos grupos de la población es decir dirigida para la población indígena en un nivel micro más no macro, es decir en las escuelas del estado de México y en escuelas rurales. Y es que la literacidad es promovida por la lengua mayoritario a costa de la lengua minoritaria. Los niños no tienen la oportunidad de escoger como desean tomar sus clases es decir si en su lengua materna o no.

En la observación tenemos una realidad, de la que no podemos cerrar los ojos la formación de los docentes en este ámbito para enseñar la lengua indígena, requiere de una metodología de enseñanza bilingüe. Los maestros de las comunidades carecen de esta formación para trabajar el bilingüismo ahora los maestros de las urbes tampoco tienen esas herramientas y más si hay en un aula presencia de varias lenguas. Por sentido común no se va a lograr se tiene que tener convicción y formación para hacerlos. Nada es imposible, en primera instancia el maestro tendría que buscar ayuda en las instituciones como el DGEI, INALI. Organizar talleres con los padres de familia, aunque también hay que reconocer que mucho trabajo administrativo les quita las ganas de proponer.

Las estrategias de enseñanza que utilizan algunas maestras son casi nula ya que optan por controlar a sus alumnos con tiempo y fuera para evitar el castigo y maltrato. La estrategia consisten que los docentes deben de mandar a sus alumnos a sacar fuera del aula o sentarlo en una mesa aparte, para que niño reflexione el mal que ha hecho, y lejos de que lo reflexiona puede que el niño experimente un rechazo por parte de su maestra y a su vez de sus compañeros esta conducta del docente es la indiferencia el aislamiento.

La escuela es una formación indispensable en la vida diaria siempre y cuando este adecuado a la cultura de los niño. La escuela debería de formar a sus alumnos con disciplina, de acuerdo a su cultura y en armonía con familia y en su casa se adquiere valores y en seguida se refuerza en la escuela donde los niños aprenden a convivir con otros niños de diferentes culturas convive con otros niños. Para ello es necesario atender la diversidad de los alumnos dentro del aula pues tienen diferentes formas de aprender.

Las habilidades de cada uno y esto no significa unificarlos a todos, sino que educar con respeto a cada uno de ellos que tiene intereses diferentes y las habilidades de aprendizajes son muy distintos a los otros alumnos. La escuela forma parte del aprendizaje en cuestión de convivencia. Y no que los niños lo naturalicen la discriminación exclusión la desigualdad social y quedando en el segundo plano el aprendizaje la democracia y la cívica. A pesar de que los docentes combaten la discriminación la desigualdad, muchas veces o inconscientemente lo ejercen.

Es primordial enseñar a los niños a respetarse y aceptarse porque solamente así podrán aceptar a sus compañeros y convivir en armonía con su entorno, de esta manera el niño podría compartir ideas, valores, emociones, es un desafío de vivir en una sociedad multicultural e intercultural constituyéndose en la base del aprendizaje la convivencia. Cabe mencionar que el aprendizaje se adquiere en la familia socialización primaria, y luego socialización secundaria estos aprendizajes debe de reforzar en el currículum explícito, así como también en el currículum oculto. En donde los alumnos sientan el apoyo de parte de sus profesores, compañeros amigos, en donde se sientan diferenciados e identificados y además lo que aprenden es útil y significativo, y que los profesores estén relajados motivados con trabajos ayudando a sus estudiantes a lograr sus objetivos a nivel individual y grupal.

Creo que se debería de recuperar son los siguientes

- Formas y modos de vida propia y local lengua, Relación con la naturaleza formas de producción, modos de reproducción social de la vida, lengua, alimentación, salud, medicina tradicional, representación artística relaciones comunales y familiares, ordenamiento simbólico tradiciones costumbres y educación comunitaria.

- Investigación y sistematización del conocimiento propio implícitos en las actividades cotidianas de los comuneros.
- Un ejercicio de concientización cosmovisión y paradigma de la vida indígena en donde los participantes puedan repensar sus historias de vida sus ancestros comidas desde la vida indígena.

Para que los niños puedan aprender a leer y escribir creo que es necesario retomar algunas consideraciones.

Conciencia fonológico sonido de la lengua los niños no comprenden bien lo que dictan los profesores. Porque algunos de estos niños indígenas aprenden de memoria las lecciones, aunque en realidad no saben leer ni escribir, al ingresar a la escuela aprenden ahí. Y creo que es necesario que los niños los que tienen la dificultad para leer y escribir las maestras le tendrían que poner más atención a estos niños dedicándole media hora de su tiempo en comprensión lectora y escritura diaria todos los días. Porque los niños si pueden aprender. En otros casos cuando los papás los mandan a sus hijos a clases de regularización los niños si aprenden y es que es en cuestión de dinero y los niños los que menos tienen son los que carecen de esta oportunidad de aprendizaje entonces vemos como es la desigualdad. También los egresados de la Licenciatura en Educación Indígena que hablamos lenguas indígenas podríamos contribuir de manera significativa a el logro de escuelas en las cuales se respeten las diversas culturas y lenguas de los niños mexicanos.

Referencia bibliográfica

Arnaut, A. (2016). Reforma educativa. México.

Baker, C. (1997). El desarrollo del bilingüismo. En fundamentos de educación bilingüe y bilingüismo. España: Catedra.

Cárdenas, E. (2013). Bilingüismo y educación indígena. Reencuentro. Análisis de problemas universitarias, 24-30.

Castillo, G., & Rodríguez, C. (10 de agosto de 2020). Migración, diversidad e impactos culturales en tiempos de crisis. Recuperado el lunes de 3 de agosto de 2020, de Migración, diversidad e impactos culturales en tiempos de indígenas crisis:
<https://estudioshistoricos.inah.gob.mx/?p=5776>

Czarny, G. (2006). Escuelas, ciudades e palabras y relaciones que ocultan distintos rostros. En Tripe desafío, derechos, instituciones políticas para la Ciudad pluricultural (págs. 46-56). México: Secretaria de Desarrollo Social.

Díaz Barriga, A. F. (1998). Estrategias docentes para un aprendizaje significativo. Una interpretación constructivista. México: McGraHill.

DOF, D. (2019). Decreto por el que se expide la ley general de educación. Diario Oficial de la Federación.

Enrique, L. (2020). Revitalización cultural y lingüística. México.

10/12/2020, de Facultad de la Filosofía

<https://www.facebook.com/ffiuqaq/videos/biliteracidad-y-revitalizaci%C3%B3n-de-lenguas-ind%C3%ADgenas-dr-luis-enrique-l%C3%B3pez-funpro/705978146727254/>

Galeana, R. (15 de julio de 2020). En más allá de la escuela. Obtenido de en más allá de la escuela:
<https://www.youtube.com/watch?v=jJgQ9icZdf8>

Goetz, J., & LeCompte, M. (1920). Etnografía. Madrid: Ediciones Morata.

Gutiérrez, P. (3 de septiembre de 2018). Ayuntamiento de Naucalpan de Juárez. Obtenido de Ayuntamiento de Naucalpan de Juárez:
<http://www.inafed.gob.mx/work/enciclopedia/EMM15mexico/municipios/15057a.html>

Hornberger, N. (2009). La educación multilingüe, política y práctica: Diez certezas. Penn libraries.

Humanos, C. N., & convenio 169 OIT, C. (2019). Convenio Número 169 de la OIT. México: CNDH.

- INALI, I. (2019). Día internacional de la lengua materna. Derechos lingüísticos.
- INEGI. (25 de JUNIO de 2010). Obtenido de INEGI:
<https://www.inegi.org.mx/programas/ccpv/2010/>
- J.P, G., & L.D., L. (1920). Estrategias de recogida de datos. En *etnografía y diseño cualitativo en investigación educativo* (pág. 153). Madrid: Moratas, s.a.
- Mapa de colonias de Municipio Naucalpan de Juárez. (18 de enero de 2019). Obtenido de Mapa de colonias de Municipio Naucalpan de Juárez:
<https://mexico.pueblosamerica.com/mb/mexico/naucalpan-de-juarez>
- Martínez, P. (2009). *Etnografía y métodos etnográficos*. Revista colombianas y Humanidades.
- Martínez, R. (2007). *Vivir invisibles. La resignificación entre los otomís urbanos de Guadalajara*. México: CIESAS.
- Murillo, J., & Martínez, C. (2010). *Investigación Etnográfica*. Universidad Autónoma de Madrid, 1-12.
- Navarrete, F. (2016). *México Racista*. México: Grijalbo.
- Peña, B. (2018). *Cero discriminaciones en la escuela*. INEE.
- Rebolledo, N. (2007). *Escolarización interrumpida*. México: Universidad Pedagógica Nacional.
- Rebolledo, N. (2018). *Indígenas en escuelas de educación básica de la ciudad de México*. Ibero-Americana de estudios en educación.
- Rebolledo, N. (2018). *Segregados y excluidos, formas de escolarización indígena en la ciudad de México*. Revista Ibero- Americana, 2-11.
- Restrepo, E. (2015). *El proceso de investigación etnográfica*. Centros de estudio en antropología.
- SEP. (2011). *Plan de estudios 2011*. México: SEP.
- Wood, P. (1987). *El comienzo de la investigación, observación*. Barcelona: Paidós.
- Zúñiga Castillo, M. (1989). *Material de apoyo para la formación docente en educación intercultural*. Santiago Chile: Unesco Lorealc.

ANEXOS

Profesoras

¿Porque le intereso ser maestro (a)? porque es lo que me gusta realmente enseñar compartir mis conocimientos con los demás

¿Hizo estudios en la normal? Si soy normalista egresada de 1987

¿Cuántos años tiene de experiencia en la docencia? llevo 32 años trabajando

¿Cuántas escuelas ha trabajado? he trabajado en otras dos escuelas

¿Sus estudios le permiten trabajar como docente? Si bastante

¿Qué estrategias utiliza para el aprendizaje de los niños? si no me guio por una estrategia voy viendo como son los niños. Hasta ahora la escuela es multigrado pues aún es un poco difícil, porque si hay una estrategia que seguir, pero en realidad en este caso no es así, pues hay que tratar de ir ajustando a ellos.

¿Conoce algún método de enseñanza de la lectura y escritura?

¿Cómo enseñar a leer y escribir a sus alumnos? como ahora soy la única que se hace cargo de los tres grados de los alumnos es complicado porque tengo que ver, los de primero que necesitan más tiempo paciencia, y pues no siempre se puede atender a todos los grupos por iguales, los de tercero ellos ya están más grandecitos, pero lo que luego hace que no avance mucho son los que no vienen pues a pesar de que ya vimos esa materia y ellos no vinieron ese día y si hace que se retrase, y si no les pongo actividades se empiezan a desesperar, en estos meses ha sido difícil

¿Cuáles son los métodos que sugiere para leer y escribir? Bueno, a veces los métodos no funcionan el método intuitivo, es que debería de funcionar bien, pero yendo a la realidad en esta aula término usando el método pasivo, sé que siendo una escuela multigrada pues usa pasivo.

¿Cuándo ha tenido algún alumno bilingüe que problema ha presentado para enseñarles a leer y escribir?

¿A qué se debe estos problemas? Muchas veces que no están familiarizados con las letras, porque, aunque algunas mamás saben leer, pero no lo ponen en práctica con los niños o muchas veces se dedica a otras cosas. Para mí es muy importante que colaboren los padres, porque así solo aquí en la escuela no se puede hacer mucho si de por medio no hay ayuda. Que así debería de ser todo trabando en conjunto con las mamás para reforzar el aprendizaje de los niños y no dejarlo al aire.

Niños ¿Te gusta tu escuela? ¿Por qué? me gusta mi escuela, porque antes era más bonito, cada uno iba en su salón no estábamos juntos como ahora; ahora ya no me gusta porque los maestros todos los días nos gritan a todos porque algunos compañeros no obedecen. Si yo estuviera en su lugar no les gritaría así a mis alumnos.

¿Te gustaría que tu escuela diera clases en Mixe / Mixteco? Si me encantaría, siendo que así entendería mejor porque luego hay palabras que no entiendo en español.

¿Qué haces cuando no entiendes algo sobre la lectura de textos? Lo busco en el diccionario cuando no entiendo nada, pero hay veces que no lo hago porque me da flojera hacerlo.

¿Cuándo tienes duda sobre la tarea a quién le preguntas? si tengo duda si es algo para hacer en la casa, le pregunto a mi hermana mayor, le digo que me ayude porque no lo entiendo, hay veces que no quiere ayudarme, y cuando no me ayuda pues no hago nada y le digo a la maestra que no le entendí, bueno, aunque se enoja y nos grita mucho, y si hago la tarea y está mal le echo la culpa a mi hermana, pues por su culpa luego la maestra me regana por hacer mal la tarea.

¿Cuándo lees una lectura, entiendes el texto de que se trata? Si entiendo, aunque algunas palabras no lo entiendo lo busco en el diccionario.

¿Alguna vez has leído un libro, por gusto y porque te llamó la atención? No

¿Si tu fueras maestro/a como le enseñarías a tus alumnos? ¿Qué le enseñarías?

Si yo fuera maestra lo primero que haría es no gritar a mis alumnos porque las maestras gritan mucho, luego desde afuera se puede escuchar a quien le está gritando y no sé porque nos grita nos grita de todo, yo no les gritaría a mis alumnos les enseñaría despacio sin gritos, le explicaría bien primero. Como se hace las tablas de multiplicar, por ejemplo.

¿Qué te gustaría ser cuando seas grande? Cuando yo sea grande me gustaría ser soldado, porque me gusta mucho.

2 a mí me gustaría trabajar igual que mi papá lavar vidrios de edificios, porque ganas mucho dinero, y aparte puedes ver todas las alturas, eso digo, pero no sé de qué voy a trabajar.

3 a mí me gustaría ser veterinaria porque me gusta mucho los animales, tengo un conejo en mi casa, lo quiero mucho lo cuido, mi hermano siempre me dice que lo va a matar y lo va a comer hacerlo en barbacoa siempre me dice eso, pero a mí no me gusta que lo maten, empiezo a llorar si mis papás quieren matar al conejo. Si tuviéramos más espacio en la casa tendría muchos animales, pero mis papás dicen que no se puede en México en Oaxaca si porque hay mucho espacio entonces cuando nos vayamos allá que ahí me van a permitir tener todos los animales que quiero, pero eso será hasta que nos vayamos a vivir allá, pero eso falta mucho porque ellos me dicen que primero tengo que terminar de estudiar aquí. A mí me gusta vivir allá porque es más libre puedo salir sola a caminar.

¿Te gustaría seguir estudiando, crees que estudiar es bueno? Si porque así pudiera ganar mucho dinero y viajar mucho, si tuviera mucho dinero en este momento me iría a París y viajar todo el mundo.

¿Cuándo se te dificulta algo en la escuela como lo resuelves? Le pregunto a la maestra, pero ella luego se enoja.

¿Qué haces además de ir a la escuela? Llego a mi casa veo la tele y mi tarea lo hago en la mañana y si no lo hago en la noche para despertar tarde.

Cuando salgo de la escuela cuido a mi hermano, o ensayamos y no me da tiempo de hacer mi tarea ensayamos en la tarde noche, y luego nos dormimos y en la mañana me quedo con mi hermano y a veces no lo hago.

¿Cuáles son tus materias favoritas? Las matemáticas casi no me gustan el español.

¿Quiénes son tus mejores amigos? Dalia, Omar, francisco, no me gusta juntar con las niñas fresas porque se ven muy mal, y hablan raro.

¿Alguna vez has hablado la lengua aquí en la escuela con tus compañeros? Si alguna vez de repente le hable a una compañera, no sabían que decían ellos pensaron que era una palabra inventada.

Padres de familia

¿Qué piensa acerca de que la escuela sea multigrado?

1 Pienso que es malo, que van a aprender los niños así, se supone que las maestras deben de atender a un solo grupo, si de por los niños no aprenden bien estando en un solo salón de clases imagínese ahora con esto, antes no era así los alumnos estaban divididos por grupos, estaba los 6 grados completos poco a poco se convirtió en esto lo que es ahora, todos juntos los niños en un mismo salón, me preocupa mi hijo que ya va a terminar 6 grado, me preocupa que no pueda ingresar a la secundaria o que después se le dificulte ahí, él sabe poco las matemáticas, español.

2 no sé, por qué los alumnos están así las maestras no nos informan, que ya no va a venir la otra maestra, de casualidad me enteré que ella ya no iba a venir, siento que las maestras se están volviendo flojos, no organizan reuniones ni nada de eso, antes si lo hacían desde hace dos años pero ahora nada. Hasta ya hablé con él director de la mañana si tiene espacio para alumnos todavía él dice que sí; pero la

directora del turno de la tarde no me lo da el niño dice que no se puede cambiar de turno, siento que el turno de la tarde se va a desaparecer pues son muy pocos niños que quedan la mayoría de plano cambiaron a sus hijos solo le dijeron a la maestra que se cambian de domicilio, pero no es cierto solo cambiaron de escuela.

3 siento que es buena idea de juntar los grupos, por ejemplo, mi hijo se le complicaba leer, veo que ahora ya sabe si me gusta la escuela.

¿Por qué decidió mandar a su hijo(a) en el turno de la tarde y no en la mañana?

Yo lo mande porque ahí van los hijos de mi comadre y veo que si salió bien el niño ya está en la secundaria, y como repito antes los grupos estaban separado por grado

2 yo lo mande a ese turno porque así nos organizamos él se queda en la mañana con su hermano y cuando llegan sus hermanos pues él se va, no tengo con quien dejar al niño chiquito, no me aceptan con él en el trabajo por eso lo mande en la tarde.

3 yo lo mande en la tarde porque tengo que salir a trabajar temprano, y pues los niños les cuesta levantarse temprano, y es mejor que vengan en la tarde, aunque se levantan tarde no se le hace tarde para la escuela.

4 lo mande en la tarde porque así se acomodó en el trabajo porque quiere dinero, pues que trabaje.

¿Usted le ayuda a hacer la tarea a su hijo?

Aunque quisiera ayudarla pues no sé, no me da tiempo

2 si le ayuda con la tarea hay veces que no entiendo le digo al niño que le pregunte bien a la maestra cuando deja tarea como lo van a hacer.

